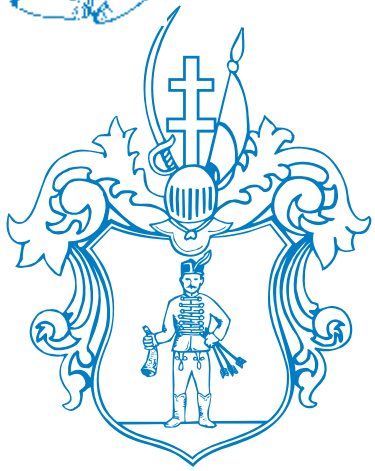




Meghitt ünnepeket és békés, eredményes új esztendőt kívánunk!

Jászvidék

Jászárokszállás város közeleti havilapja



2004. december 16.

XV. (XXXX.) évfolyam 12. szám

Ára: 116 Ft

Advent után

Minden ember tudatában, érzékeiben erre van a legegyszerűbb és mindenki számára egyértelmű folytatás Karácsony.

Lapunk kézhezvételekor még a várakozás vasárnapjának negyedik gyertyáját készül meggyújtani a mindenre képes emberi kéz, hogy majd egy hét múlva ezek a lángok a fenyő díszei közt megbúvó gyertyákon égjenek tovább.

Az ez évi készülődés időszakában a város fái, épületein eddig még nem látott csillagfények sokasága világítja a bolygó lelkek útját. Színezeink már újabb mosolyt csaltak ki a közönségből. A nagymamák még egy kis mazsolát csempésznek a mákos beiglibe, az édesanyák a túrkizt választják a fenyő díszéül, a kislányok a ma oly divatos rózsaszínt bújtatják közé.

A karácsony szó hallatán széttekint a szellem, s a várakozás időszakában készül a szeretet kifejezésére. Mert tudjuk Márai Sándortól, hogy „... Szeretetet kapni nem lehet, csak adni kell, ez a módja.” Megtudtam már azt is, hogy semmi nem nehezebb, mint a szeretetet kifejezni. A költőknek sem sikerül, a költőknek, akik az érzelmek és indulatok minden árnyalatát rögzíteni képesek műveikben.

A szeretetnek nincs színe, mint a gyöngédességnek, nincs hőfoka, mint a szerelemnek. Tartalmát nem lehet szavakban közölni, ha kimondjuk, már varázsát veszti.

Szeretettel úgy kellene élni, mint a fényben, vagy levegőben, annak örökös körbeölelésében. Legnehezebb ünnepünkre készülünk, amikor a bensőnkben lakozó szeretetet kívánjuk képességünk minden erejével felszínre hozni, hogy a szerves lény úgy éljen, ahogy talán nem is élhet másképp, csak a hőben, a fényben, a levegőben és a szeretetben.

– and –

Ünnepre készülünk

November 24. az ünnepre készülés szép délutánja volt a Flóra Virágkedvelők Egyesületének.

Csuka Judit jászberényi virágkereskedő elhozta virágait, adventi készülődéshez nélkülözhetetlen kellékeit, amiket a helyszínen meg lehetett vásárolni. Érkeztek sorjában a Flóra-tagok tálcákkal felszerelve, amiken karácsonyra készíthető különféle finomságok voltak.

A bensőséges hangulatot az Árokszállási Övönők Kamarakórusa karácsonyi dalcsokrával igazán a jelenlévők szívébe varázsolta. Műsoruk után ők is körülültek az ünnepélyesen megtérített asztalt és kellemes beszélgetések közepette narancsos hústálát, zserbót, diós tortatekereszt, grillázs cukorkát készített. Karácsonyböjti eledel is forrón az asztalra került, mégpedig mákosguba képében. Mindezek előtt pedig nem hagyhatta ki senki a mézes-



Karácsonyi hangulatban a virágkedvelők

pálinka kóstolást sem. Csikósné Kati teakeveréket küldött, melyet elkészítve forrón, mindenki jó szívvel elfogyasztott! Az estébe nyúló délutánról néhány receptcseré után mindenki kellemes érzésekkel távozott.

A Flóra Virágkedvelők Egyesülete nevében ezzel a kis verssel kívánok boldog karácsonyt minden kedves olvasónak!

Kinn hideg van,
Bent a csend,
Egy kis harang
Halkan cseng.

Olyan hosszúnak tűnik
ez a pillanat,
Karácsony van,
S remélem örökre
így marad.
Karácsony van,
érezd jól magad.

Flóra

Színház az egész világ

Új tehetségeket láthattunk

A Görbe János Színkör ez évi karácsonyi ajándéka is ugyanolyan gondos előkészítéssel készült, mint a korábbiak. Idén már a nyolcadik színházi produkcióval álltak a közönség elé, s ezúttal is kiemelték az elismerést. A szabin nők elrablását vitték színre, s a premieren hallott vastapsból ítélve a közönség nagy tetszésére. A színpadon ismét láthattunk új arcokat, fiatal tehetségeket, akik színkör hosszú távú jövőjét is biztosítják.

A december 11-i premier előtt Kovács Béláné rendező köszöntetét fejezte ki az önkormányzatnak, a művelődési ház vezetőinek, munkatársainak, a zeneiskolának a sok – olykor nem is

anyagiakban megnyilvánuló – segítségért, mellyel a színkör zavartalan felkészülését segítették.

Most is egy sikerdarabot választottak, A szabin nők elrablását. Mint megtud-

tuk, ezt a bohózatot hazai színpadon a Vígszínházban láthatta 1974-ben utoljára a közönség. Az eredeti művet a XX. század elején Schönthán Ferenc és Pál írták, a zenét Horváth Jenő szerezte. Sokan emlékezhetnek egy Kellér Dezső által átírt változatára is, de Jászárokszálláson az eredeti művet mutatták be. Csak annyit „igazítottak” rajta, amennyit a színkör sajátos körülményei megkívántak.

A három felvonásos zenés darab vidám, helyzetkomikummal teli, szellemes, fordulatossá, alapjában véve színház a színházban, mely alkalmat ad a vidám szórakoztatásra. Ehhez Kovács Béláné – akit aranyosónak is nevezhetünk bátran – mindig megtalálja a megfelelő szereplőket. A színkör alapító tőzstagjai mellett – Guba József, Úti Piroška, Csikós Erzsébet, Szundiné Goda Katalin – egykori tanítványai, a fiatalok között mindig talál újabb és újabb „aranyrögöket”.

(Folytatás a 4. oldalon)

5. Mikulásgála

Ünnepi készülődés a szeretet jegyében

Az adventi várakozás megszínesíti az ünnepek előtti hangulatot. Átrendezi gondolataink világát, misztériumával megérinti az embereket. Ki-ki a saját módján készül a Messiás eljövételére. Évszázadokon keresztül érezni lehet december elején, hogy egy különös, nem szokványos időszak következik, amikor részesei lehetünk a csodának.

Ilyenkor a kisgyermek elsőként az ajándékot hozó Mikulást várja. Meglehet ajándékot kapni jó dolog, de sokan gondolják úgy, hogy nekik is adniuk kell szeretteiknek és mindazoknak, akik munkája és támogatása egész évben elkísérte őket.

Igy vélék ezt immár öt éve a Fortuna TSE tagjai, akik mára már hagyományt teremtettek a december elején megrendezésre kerülő Mikulásgálával. Úgy tűnik, évről évre egyre nagyobb érdeklődés kíséri a rendezvényt, és idén december harmadikán is zsúfolásig megtelt a Széchenyi iskola tornaterme.

Kovácsné Tócsa Zsuzsanna a Fortuna TSE elnöke megnyitójában nagy tisztelettel és szeretettel köszöntötte a megjelenteket ezen a rendhagyó estén.

Az elmúlt év értékelése kapcsán leszögezte, hogy egy meglehetősen mozgalmas, tartalmas évet zárt az együttes.

Hangsúlyozta, mennyire fontos számukra, hogy részesei lehetnek a város kulturális eseményeinek. Fel-sorolni is nehéz lenne valamennyi rendezvényt, ahol fellépőként színesítették az ünnepek hangulatát.

Jászárokszállás határain túl az egész országban megismerhették az egyesület és egyben a város nevét. Jártak Abádszalókon, ahol egy Ki mit tudon küldött és egy szereplési lehetőséget kaptak a Tisza-tavi szépségversenyre. Hajdúnán-



Gálamikulás

son oklevelet és egy gálaműsori szereplést kaptak. Hatvanban egy autósalon születésnapi ünnepségén vehettek részt.

Az elnökszóny személyesen megköszönte a gyermekek egész éves munkáját, amivel megörvendezették közönségüket.

Molnár József táncpedagógus konferálásával egy rendkívül színes és változatos műsorban gyönyörködhetek a jelenlévők. A táncok megtekintésével lehetőségük nyílt megismerni a különböző csoportok fejlődését. Egy rendhagyó műsorszám keretén belül a kezdőtől a haladóig együtt táncolt kicsi és nagy.

Számomra – és úgy vélem, a legtöbbünk számára – az összetartozás, az egymás iránti felelősség csodálatos példáját mutatták meg ezek a résztvevő gyerekek. Nem számított az esetleges tudásbéli különbség, hiszen az öröm, amellyel ezt a táncot előadták, átsugárzott a közönségre.

M.N.M.



Gálá(n)s formáció (Fotók: Nagy Mária)



Szórakoztat a társulat (Fotó: Nagy Mária)

Hozzá akartam szólni...

Ám megtorpantam. A téma sajátos, talán nem is tart igényt széles körű érdeklődésre. Így most írásban fogalmazom meg gondolataimat. Miről is van szó?

Árokszállás határát elszórtan több mint tíz útszéli fészület, fogadalmi kereszt díszíti. Magányosak, elhagyottak, gondozatlanok. Pedig...

Mert ezek az emlékek hozzánk tartoznak. Velünk együtt formálják a környezetet, részei szülővárosunknak; örökség, hagyaték mind.

Mi közünk hozzájuk? – tehetjük fel a kérdést. Hiszen gazdáik magánszemélyek, az ő tulajdonuk.

Ők azonban már nem lehetnek hatással a sorsukra. A legtöbbjük rég elköltözött, esetleg csontjaik sírok mélyén porladnak. Rokonait felkutatathatnánk, de ki tudja, érnék-e vele célt?

Nekünk kell cselekedni. A mi feladatunk, helyettünk nem végzi el senki!

Hiba lenne azonban költséges megoldásokra gondolni. Ezen műemlékek közül épültek. A kő pedig, tudott, a természet építőanyaga. Nem fog rajta az idő, nincs szükség szobrász művészetére, kőfaragómester vésőjére. Csupán a múlt rakkodik rá, mint a zöldellő mohára, értékét, kedességét, ódon hangulatát növelve.

Lássuk a tennivalókat.

Mindenekelőtt rendet kell teremteni körülöttük. Megkapálni, felásni a hozzájuk tartozó parányi földdarabot.

Megjavítani a még fellelhető kerítéseket, formát adni a rájuk árnyékot vető fáknak, bokroknak. Végezetül pedig, jeles ünnepek alkalmával, amikor beköszönt a tavasz, márciusban, vagy november elején, amikor felidézzük elhunyt szeretteink emlékét, helyezzünk el néhány szál virágot a már kissé megkopott, viharvert talapzatokra.

Engedjük, hogy életet lehessen a holt kövekbe, fel-



idézzék a múltat, köszöntsék a jelent, színesítsék a jövőt.

Befejezésül idézem egy kedves, szomorkás hangvételű dal sorait:

„... Kidőlt keresztfnak
Nem köszön már senki!”

Mutassunk példát, adjunk lehetőséget a ránk következő nemzedéknek, hogy főhajtással, kalaplevéve köszönthessék őket, kegyelettel, tisztelettel, amint szüleink, nagyszüleink tették.

Gondoskodjunk róluk! Ne hagyjuk, hogy ... Kidőljenek... Ossik János

A város 2005. évi koncepciójáról tárgyalt a testület

– A város háromnegyedéves gazdálkodása kiegyensúlyozott –

November 25-én tartotta soros ülését a képviselő-testület. A napirendi pontok elfogadását követően interpellációs kérdésekre került sor. *Gergely Zoltán* polgármester ismertette, hogy a CBA áruházlánc nyilatkozata szerint a Rákóczi úti áruháza tervezése és megvalósítása során a szomszédos lakók érdekeit maximálisan figyelembe fogják venni. *Guba József* képviselő több vállalkozó panaszát tolmácsolta, miszerint az önkormányzat szemétszállítási szerződés megkötésére hívta fel figyelmüket. *Csöke István* képviselő az adácsi összekötő út fontossága mellett emelt szót, hiszen ha megépül, közelebb kerülünk az autópályához. Dr. *Gedei József* kábeltelevízióban tett nyilatkozatával nem értett egyet, mely szerint olcsóbb megoldást kellene keresni. A szemétszállítással kapcsolatos interpellációra válaszolva dr. *Németh András* jegyző elmondta, hogy illegális hulladéklerakás tapasztalható a város bel- és külterületein. A Víziközmű legalizált módon, korszerű feltételekkel az ipari hulladék, lakossági többlethulladék, bontási anyagok elszállítását is próbálja megoldani, de csak kis mértékű javulás tapasztalható a kérdésben, ezért szükséges volt hatósági

jogkörben felhívó levelek kiküldésére. *Gergely Zoltán* polgármester hozzátette, hogy amely vállalkozás alkalmazottat foglalkoztat, a kommunális hulladék vonatkozásában, nem kommunális hulladék esetén arra vonatkozóan is külön szerződést kell kötni. Ha az ilyen hiányosságokat a Környezetvédelmi Felügyelőség tárja fel, az büntetéssel jár. Az adácsi összekötő úttal kapcsolatosan elmondta, bíz benne, hogy Gedei képviselő úr segíteni fogja annak megépítését, továbbá az út terve szerepel a 2005. évi országos és megyei fejlesztési tervben is.

A két ülés közötti munkáról szóló beszámolóban *Gergely Zoltán* polgármester ismertette, hogy tárgyalásokat folytatott a szennyvízberuházás lebonyolítójával, az OVIBER Kft. képviselőjével és a kivitelezést végző SADE Kft. megbízottjával. Három csoport dolgozik szállító járművekkel, útépítő gépekkel, az építés költségei is bekerültek a költségvetésbe. A kivitelezők együttműködnek a lakossággal, rendben hagyják a területet, a tömörítés is megtörténik. A tervek szerint minimum a beruházás 3%-át még ebben az évben elvégzik. A szennyvíztisztító bővítéséről is tárgyaltak tervezővel. Ehhez kapcsolódóan céltámogatási pályázatot fognak benyújtani. A tisztító kapacitását a jelenlegi 1200 m³-ről 2500 m³-re kell kibővíteni. Kéri azon ingatlan-tulajdonosokat, akik még nem kötöttek LTP-t, illetve más szerződést, keressék meg a csatornatársulást. Közmunka keretében – hét fő foglalkoztatásával – elkészültek a közúti átkelők, tavasszal újabb programokra fognak pályázni. Elmondta, hogy *Drapos Béláné* alpolgármesterrel részt vettek Jász-Iszérien a Kistérségi Egészségügyi Bizottság ülésén, ahol a központi orvosi ügyelet kialakításáról tárgyaltak.

A soron következő napirendi pont az önkormányzat háromnegyedéves költségvetési beszámolója volt. *Gergely Zoltán* polgármester ismertette, hogy az önkormányzat csak olyan hitelet vett fel, amelyre a testület felhatalmazást adott (munkabér- és forgóeszköz hitelek), ezek visszafizetésére kerültek, az önkormányzat hitelei csökkentek, bevételei a tervek szerint alakultak, az önkormányzat gazdálkodása kiegyensúlyozott. Sem elbocsátásra, sem nagyobb összevonásra nem került sor. Megvalósultak a közoktatási intézmények tervezett fejlesztései. *Petró Géza* képviselő, a pénzügyi bizottság elnöke a

bizottság pozitív véleményét tolmácsolta.

Ezt követően az önkormányzat 2005. évi költségvetési koncepciójáról tárgyalt a testület. *Gergely Zoltán* polgármester elmondta, hogy 2005. évben nem kívánnak intézményt megszüntetni. A házi segítségnyújtó szolgálatot tovább erősítik. Ut- és járdaépítésekre keresnek pályázati lehetőségeket, minden önkormányzati forinthez az állam ugyanannyit tenne hozzá, azonban csak ott lehet útépitésben gondolkodni, ahol a közművek elkészültek. Nem elhanyagolandóak az intézményi felújítások. A költségvetés a dolgozók körében 6%-os illetménynövekedést irányoz elő. Létszámcsökkentés nyugdíjazásból és átcsoportosításokból várható. A tankönyvtámogatást a következő évben is biztosítani kívánják a tanulók számára. Sajnálatosan az önkormányzatok részére juttatott állami támogatások csökkennek. Maga a költségvetés reálisnak tekinthető, a tervezett hiány 2,5 millió forint. *Petró Géza* képviselő, a pénzügyi bizottság elnöke hozzátette, hogy a koncepció még változhat. A fejlesztések, felújítások tekintetében óvatosság jelenik meg, de ha pályázati lehetőség adódott, eddig is mindig megtalálták a saját forrás lehetőségét. A legtöbb vita a személyi jellegű kiadásoknál volt, de minden intézményvezető elfogadta a koncepciót. A működési kiadásoknál is feszültségek jelentkeztek. A kiadások megtervezésének újragondolását javasolta. *Birinyi János* és *André Béla* képviselők a járdaépítések előterbe helyezésének adtak hangot. *Guba József* képviselő a közvilágítás felújításának tervezését szükségesnek tartja. *Tóthné Edelényi Réka* képviselő sérelmezte, hogy csökkent a rendszeres és nem rendszeres szociális ellátásokra szánt összeg. *Szabóné Hegedűs Zsuzsanna* pénzügyi irodavezető elmondta, hogy a szociális ellátások előirányzata azért csökkent, mert vannak ellátások, melynek összegét 10 %ban kell tervezni, a fennmaradó összeget a központi költségvetésből igénylik.

Ezután a testület az egyes helyi adók és közszolgáltatási díjak módosításáról szóló rendeletről tárgyalt. Dr. *Németh András* jegyző előzetesen elmondta, hogy időközben megjelent jogszabályi változások miatt egyes rendelkezéseket a soron következő ülésen ki kell egészíteni. *Gergely Zoltán* polgármester ismertette, hogy a szolgáltatási dí-

jaknál 6 %-os, a hulladékszállításnál 11 %-os emelést határoztak meg. A Jászvidék ára nem változik.

Következő napirendi pontként a képviselők a város település-rendezési szerkezeti tervét vitatták meg. *Klein György* tervező elmondta, hogy a település-rendezési terv az előírásoknak megfelelően készült el, a helyi építési szabályzatot többször átdolgozták. Egyedül a területi főépítész véleménye hiányzik ahhoz, hogy teljes legyen az anyag. *Gergely Zoltán* polgármester hozzátette, hogy többször került a terv tárgyalásra, a kérdésben közmeghallgatást is tartottak. A teljes tervdokumentáció mind a Városi Könyvtárban, mind a Polgármesteri Hivatalban megtekinthető. *Csöke István* képviselő kiemeltől tartaná az erdőtelepítéseket, valamint a kápolna és a keresztmélkelek szerepeltetését a tervben. *Klein György* tervező válaszában elmondta, hogy helyi értékvédelmi rendeletet szükséges alkotni a védelem céljának megjelölésével. A napirendi pont tárgyalása rendeletalkotás nélkül zárult, tekintettel arra, hogy a területi főépítész véleményének megérkezéseig a rendeletet nem lehet megalkotni.

Gergely Zoltán polgármester felhívta az állattartók figyelmét arra, hogy az állattartásról szóló rendelet türelmi ideje a végéhez közeledik, december hónaptól az abban foglaltakat végre kell hajtani.

A napirendi pontokat követően került sor az előterjesztések megtárgyalására. *Petró Géza* képviselő a pénzügyi bizottság üléséről számolt be: a bizottsági ülésen született döntés egy mocsár művelési ágú és egy beépítetlen terület eladásáról. A képviselő-testület döntött a Piacférfi Környékének közterület rendezésére pályázat benyújtásáról, valamint módosította a Petőfi Művelődési Ház belső felújítására benyújtott pályázathoz rendelt önerőt.

André Béla képviselő elmondta, hogy december 20-án az Árokszállásiak Baráti Köre jótékonyági teadélután szervez, amelyre minden érdeklődőt szeretettel várnak.

A következő soros képviselő-testületi ülés 2004. december 16-án 15 órakor lesz a Polgármesteri Hivatal dísztermében. A napirendi pontok a következők: Beszámoló a két ülés között végzett munkáról; A képviselő-testület éves munkájának értékelése; A képviselő-testület 2005. évi munkaterve; Előterjesztések.

Kovácsné Kaszab Éva

EU-minősítésre vár a Jász-Bél Bt.

A város jászberényi kijáratánál teret nyert Ipari park gyárainak apró ellensúlyaként a viszneki kijárónál az uniós elvárásoknak megfelelő szinten folytatja működését a Jász-Bél Bt.

A családi vállalkozás két év alatt hozta létre a kor mai követelményeinek mindenben megfelelő bél-kikészítő üzemét. A 70 milliós beruházás létrehozásának pénzügyi feltételei a korábbi gazdálkodás eredményeként 10 év alatt teremtdtek meg.

A 440 m²-es üzem 22 fős dolgozói létszáma mintegy 30-40 %-os létszámbővítést jelent. A szeptember elsejétől jelenleg ideiglenes működési engedéllyel tevékenykedő cég az ország egész területén jelen van. Zömmel a lakossági sertésvágásokat elégitik ki, de beszálít nagyüzemeknek is.

A 100 milliós éves forgalom ebben az évben visszaesett, ezért a cégvezetés keresi a külföldi lehetőségeket, hogy dolgozóinak folyamatos munkát adjon.

A tartósítást szózással végzik, de hamarosan életbe lép a hűtéssel kombinált

tartósítási követelmény. Az ehhez szükséges 100 m²-es hűtőtároló építésére készen áll a cég.

A cég helyzetéről, hosszú távú elképzeléseiről *Farkas Sándor* cégvezető elmondja:

– A mi vállalkozásunkat is érzékenyen érintette az EU-bővítés. A multi cégek nagyarányú terjeszkedése és „áldásos” tevékenysége következtében, valamint a mezőgazdaság jelenlegi helyzetével, vásárok megszűnésével összefüggő jelenség az, hogy a házi disznóvágások évről évre csökkenő tendenciát mutatnak. A mi vállalkozásunk pontosan a házi disznóvágások segédanyagokkal történő

kiszolgálására alakult, ezt a piaci szegmenset célozta meg. Nyilvánvaló, hogy ezen a téren bekövetkező változásokhoz igazodnunk kell a túlélés érdekében. Jelenleg is kutatjuk azokat a lehetőségeket, melyek a jelenlegi forgalmi és termelési volument tovább növelik. Több olyan tárgyalás van folyamatban hazai és külföldi cégekkel, amelyek hasonló tevékenységet folytatnak. Akár közös vállalat formájában is magasabb feldolgozású késztermékekkel tudjunk megjelenni a hazai, illetve külföldi élelmiszer-feldolgozó piacon. Ehhez azonban további technológiai beruházásra, valamint a dolgozói létszám célirányos szakképzésére van szükség.

Bizakodva nézünk az elkövetkező időszak felé, hiszen ezt a beruházást valószínűleg értéktéremtő munkával, valós piaci háttérrel hoztuk létre. – and



A polgármester jelenti...

A mostani időjárásra a meteorológusok „az évszaknak megfelelő” jelzőt szokták használni. A mezőgazdasági munkák befejezésének kedvez az időjárás és egyúttal a fűtési számláinkat is elfogadható szinten tartja.

Közeleg az év vége. 2004-ben ez az utolsó lapszáma a Jászvidéknek. Ilyenkor az ember számvetést készít az elmúlt évről, a megvalósult tervekről. Hosszú idejű pályázat és számtalan kudarc után – amelyből a legtöbbet ígérő az ISPA pályázat volt – végre a csatorna-beruházás címzett és vízügyi alapból történt támogatás igénybevételelvel elkezdődött. Az egymilliárd-nyolcszázhatvanmillió forintos beruházáshoz egymilliárd-százhatvanmillió forint vissza nem térítendő támogatást nyertünk. A különbséget jelentő hétszázmillió forintot lakossági és önkormányzati befizetésből kell biztosítanunk. A lakástakarékpénztár szerződések 2009. február 28-án járnak le, és addig a kifizetéseket pénzintézeti hitelből tudjuk teljesíteni, amelyeknek fedezetei ezek a szerződések.

A Termálfürdők úszómedencéjének felújítását és vízforgatóval történő felszerelését közel nyolcvanmillió forintos költséggel valósítottuk meg, amelynek 65 %-át pályázati forrásból fedeztük. Új intézményként építettük meg és hoztuk létre az Idősek Apartmanházát, több mint százhuszmillió forintos költséggel, amelyből 70 %-ot pályázati forrásból finanszíroztunk. Ezen intézményünkben 12 új munkahely jött létre, és 28 idős ember nyugodt életét tudjuk biztosítani. Intézményeink karbantartását időben elvégeztük, kisebb fejlesztést szinte minden épületünk kapott. Az intézmények működésének feltételét egész évben biztosítani tudtuk, pénzügyi feszültségek nélkül. Hogy mindezt így leírhatom, az a jászárokszállási Ipari Parkban és a város egyéb részein működő vállalkozók által befizetett helyi adóknak is köszönhető, a takarékos és gondos gazdálkodásunk mellett. Ezúton is köszönöm minden jászárokszállási polgárnak, hogy sajátjának érzi a várost, és gaz-

dagítja, óvja, védi minden részét. Az elmúlt évben nagyobb rongálás a közterületen lévő bútorokban, buszmegállóknak, köztéri játékokban nem történt.

A szelektív hulladékgyűjtő szigetek száma az év folyamán tízre emelkedett. Ezeknek a pozitív fogadtatása is jelzi, hogy közös ügyünknek tartjuk a gondozott, élhető város fenntartását, és ezért tenni is hajlandóak vagyunk. Ebben az évben érte a várost az a megtiszteltetés, hogy az ország azon 22 települése közé sorolódott, amelyek megkapták a Tiszta Magyarországért kitüntető címet. Környezetünk megóvása, rendben tartása mindennapos feladata kell, hogy legyen továbbra is mindazoknak, akik Jászárokszállás boldogulását fontosnak tartják.

A nehéz anyagi körülmények között élő gyermekek iskolakezdését könnyítettük azáltal a kétmillió-ötszázezer forintos összeggel, amellyel a tankönyvek megvásárlását támogattuk. Az óvodába és általános iskolába járó 920 gyermek közül az ötszáz főt meghaladja azoknak a száma, akik bekapcsolódtak az Iskolatej programba. Részükre minden tanítási napon térítés nélkül 2,5 dl tejet biztosítunk, amelynek 28 Ft-os költségének felét a minisztérium, felét az önkormányzat fedezi. A gyermekek részére a közúti balesetek csökkentése érdekében fényvisszaverő szalagokat biztosítunk a város ajándékeként még ebben az évben. Ha csak egy gyermek közúti balesetét előzzük meg ezzel, akkor sem dolgoztunk hiába. Kérem a szülőket, hogy a gyermekek ruházatára kapcsolják föl ezeket a fényvisszaverő szalagokat.

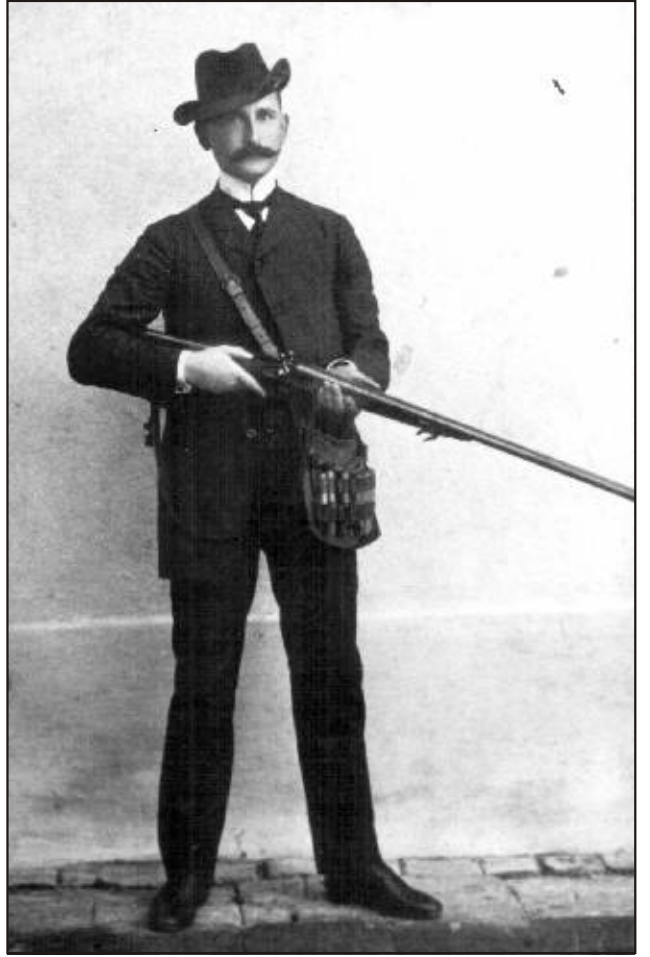
Az év vége a számadáson túl a szeretet ünnepének, a karácsonynak az eljövételét is jelenti. Most, a várakozás napjaiban gondoljunk azokra, akik nélkülöznek, és lehetőségeinkhez mérten segítsük őket.

Minden jászárokszállási lakosnak, minden Jászárokszállás boldogulásáért tevő polgárnak, minden jóakarátú embernek békés, szeretetben teljes karácsonyt és boldog új évet kívánok.

Gergely Zoltán

Móczár Andor emlékére

1874 – 1928



130 éve született az a jászárokszállási földbirtokos, kinek múlt századfordulót körülölelő élete a mai napig nyomot hagyott a város életében.

1928-ban bekövetkezett halálakor napvilágot látott végrendeletét az 1929-es Jászszági Katolikus Tudósító februári száma így méltatja:

„Móczár Andor kórházat alapított Jászárokszálláson. Móczár Andor közszeretében álló földbirtokos, ki a közelmúltban a szentségekkel megerősítve lépte át az örökkévalóság küszöbét, megfigyelhető módon tett tanúbizonyságot Jászárokszálláson az ő emberbaráti nagy szívének nagy szeretetéről. Nagy értéket képviselő belsőségét végrendeletileg kórház céljaira hagyta, hol a tudomány fegyverével és a szeretet jegyében azon betegségek ellen fognak küzdeni, amelyek ellen gyógyulást találni a jó Móczár Andornak, sajnos, nem sikerült. E nemes tettel az alapító halhatatlan emléket állított magának, mert igen nagy jót tett a szenvedő emberiséggel.”

A Móczár Andor kúria a Lehel út, Kisfaludy út és a Móczár Andor térre becsatlakozó köz által határolt terület közepén állt. A negyvenes évek elején még választási irodaként működött, de 1943–44-ben szolgálati lakásként játszott köz-

szerepet. Itt lakott Gyenes Lajosné tanárnő, de 1943-ban vendégeskedett a házban Faragó Jánosné, ki most a Móczár Andor hagyatékán felépített Apartmanház lakója.

A Móczár Andor-féle házban tartottak bajtársi szolgálatot 1943. április 6-án az országos felhívásra, melyre a „honvéd családokért” szervezett gyűjtést bonyolították (Faragó Jánosné: Könyörületesség a fegyverek között).

Móczár Andor végrendeletének napvilágra kerülésével tisztelegve az örökhagyónak, a teret Móczár Andor térnek nevezték el.

A szocializmus idején Engels-térként funkcionált, majd a rendszerváltás után kapta vissza méltán a Móczár Andor nevet.

Maga a kúria az 1940-es évek végére elromosodott. Felújítása helyett lebontották. Azonban, hogy valamelyest eleget tegyenek az örökhagyó akaratának, a terület északkeleti sarkán orvosi rendelőket építettek, de itt működött 1968-ig a

szülőotthon (Liga) is.

A terület délkeleti sarka az ÉMÁSZ kezelésébe került, ahová az áramszolgáltatató képviselőlet épített, majd a tulajdonába került.

Az ezredfordulón az önkormányzat 12 millióért vásárolta vissza és apartmanházzá építette át, hogy a rászoruló idős emberek nyugalmát, gondozását biztosítsák.

Napjainkra – éppen Móczár Andor születésének 130 éves évfordulóján – világossá vált, hogy a végrendelet végkifejlete a mostani állapot, vagyis ha kórház már nem is lesz, de a létesült intézmények mindenképpen az emberek további boldogulását szolgálják – úgy az apartmanház, mint az orvosi rendelők helyén maradt laboratóriumi szolgáltatás, családsegítő központ, védőnői szolgálat.

Ezzel a hagyaték 3/4 évszázados története lezárult, s a hagyatékozó nevével él tovább.

– and –

Számvetés az önkéntes tűzoltóknál

A város önkéntes tűzoltó egyesülete 2004. december 4-én tartotta éves közgyűlését, melynek során tisztújításra is sor került.

A közgyűlés vendégei voltak: *Gergely Zoltán* polgármester, *dr. Gedei József* országgyűlési képviselő, *Fehér László* örgy. a Jász-Nagykun-Szolnok Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság igazgatóhelyettese, *Nagy István* alezr. Jászberény város tűzoltóparancsnoka, *Kurgyis János* ny. alezredes, a megyei tűzoltó szövetség elnöke, *Csikós László* az Ipartestület elnöke, a helyi Víziközmű képviselője és három önkéntes tűzoltó egyesület képviselői Jászszentandrásról, Jászapátiról és Jászsalsószentgyörgyről.

Az érdemi munka megkezdése előtt egyperces néma felállással emlékeztek **Faragó József** † év közben elhunyt tűzoltóra.

A vezetőség beszámolóját *Kovács Sándor* pk. terjesztette elő. A beszámoló részletezte a 2004. évi tevő-

kenységet. Többek között:

- 28 alkalommal kellett vonulni különféle káresethez (tűzeset, közúti baleset, fakidőlés),
- sikeresen szerepelt a csapat a jászszági tűzoltó versenyen,
- vizes gyakorlat és helyismereti gyakorlat megszervezése, együttműködve a jászberényi hivatásos tűzoltósággal,
- szakmai továbbképzés biztosítása stb.

Örvendetes, hogy 4 fő motoros láncfűrész kezelő, 6 fő 40 órás alapképzési vizsgát tett. Jelenleg 4 fő önkéntes tűzoltó egyesületi parancsnoki képzésen vesz részt, melynek időtartama 10 hónap.

Az egyesület szakfelszerelése jónak mondható. Az utóbbi időszakban dinamikus fejlődött. A működési feltételeket az önkormányzat biztosította. Az egyesület élt a pályázati lehetőségekkel. Ennek eredményeként a Belügyminisztériumtól, Biztonságos Magyarorszáért Közalapít-

ványtól, a helyi önkormányzattól közel 1,5 millió Ft vissza nem térítendő támogatásban részesült. Ezen összegek szakfelszerelés bővítésére kerültek felhasználásra. Az SZJA 1 %-ából 230.000 Ft került áttalálásra.

Összességében egy mozgalmas, eredményes esztendőtt hagy maga mögött az egyesület.

Az Ellenőrző Bizottság beszámolójának előterjesztése után került sor a hozzászólásokra, véleményekre. A vendégek közül hatan kértek szót, a tagság közül két fő.

A közgyűlésen szolgálati érmek és egyéb jutalmak átadására került sor. Ez alkalommal került átadásra a 40 órás képzés bizonyítványa 6 fő tűzoltó részére.

Néhány fontos dolog megtárgyalása (pl. Alapszabály módosítás) és a dokumentumok elfogadása után tagfelvétellel került sor. Három fő fiatal tűzoltó felvételével 46 főre emelkedett az egyesület létszáma. Tovább

bővült a vonulások, közvetlen beavatkozók száma.

Az egyesület vezetősége köszönetet mondott mindazoknak, akik közvetlen vagy közvetett úton segítettek az egyesületet.

Tekintettel arra, hogy a vezetőség mandátuma (5 év után) lejárt, az új tisztségviselők megválasztására került sor, nyílt szavazással. Megválasztásra került:

elnök: Banka Emánuel
titkár: Nádas Illés
vez. tag: ifj. Csáki Tibor
vez. tag: Mezei Tibor
parancsnok: ifj. Kókai Ferenc
parancsnokh.: Tekse Csaba

Az új vezetőség megválasztásánál a fiatalítás alapvető vezérelv volt. Kovács Sándor az egyesület parancsnoka és id. Kókai Ferenc parancsnokh. hosszú éveken keresztül végzett tevékenységük elismeréseként Gergely Zoltán polgármestertől, a megyei tűzoltószövetségtől és a tagságtól emléktárgyban részesültek. *Kovács S.*



Vöröskeresztes siker

A Magyar Ifjúsági Vöröskereszt Szervezet országos egészségnevelési versenyt hirdetett 2003-ban. A felhívásra 2002 csapat nevezett. A háromfordulós verseny döntőjét december 11-én Budapesten tartották 2004. december 14-én.

Jászágó 7. osztályos lánycsapata megyei elsőként jutott a fővárosi döntőbe, ahol országos 12. helyezést értek el. A kiválóan szereplő csapat tagjai: *Bognár Mária, Csicsoszkai Anita, Mészáros Szabina, Németh Alexandra.*

Fából vaskarika?

Inkább fordítva:

A pénteki nap (2004. december 3.) ugyanúgy kezdődött, mint a többi. A matkórán, az ablakon kinézve láttam iskolánk egyik osztályát, amint Kubacsek né tanárnővel gyülekeznek a bejárat előtt. A padtársamhoz fordulva kérdeztem:

- Mi van? Megint megünnkelünk valami ... kiállításra?

A válasz rövid volt és tömör:

- Ja!

Hát, igen. Nem voltam elragadtatva, hogy megint egy „nagyon érdekes” kiállításra megyünk a rajzóra helyett...

Az órák múltak, s eljött a pillanat, hogy induljunk a művészba. Legnagyobb megdöbbenésemre, mikor beértünk a terembe, egy úr karamellával kínál. Később kiderült, hogy az ő és barátai festményeiből és szobraiból láthatjuk a kiállítást. A tanárnő (gondolom látva az arcomra írt – kit érdekel ez a ... – kifejezést) felhívta a figyelmemet arra, hogy az a „cukrosbácsi” 25 évig élsporthol volt, mégpedig nem is akármiben. Kerékpározott!!! – Na végre valami pozitív! – gondoltam, bár ez még kevés egy ilyen magamfajta srác meggyőzésére. Bár nem az extrém mountain bike-ozást választotta, csak a lájtosabb „virslikerekűt”, azaz versenybringázott. Sőt! Még a legjobb kerékpáros címet is elnyerte! Na ez már valami. De azért faragni is tud, csak még arra nem jöttem rá, mi-



Faragott és festett csendélet ...

ért csinálja most a kis szobrokat, ahelyett, hogy megállás nélkül tekerne...

Szóval ennyi bevezető után jöhetnek a tények és élmények a kiállításról. A bringás faragó Lengyelországból érkezett ide. A neve *Edward Swierkot*. A hely, ahol lakik kb. 380 km-re található a Jászságtól, és magyarul kecskét jelent. Ennek jelölő tanárnőnk gazdagabb lett egy fakecskével.

A kiállításon rengeteg szebbnél szebb faragvány volt látható. Ügyes kézimunkára utal készítésük, na meg persze sok türelemre. Humorral megfűszerezett szobrai többféle méretben voltak kaphatóak. Témáikat tekintve: volt zsidós, öregasszonyos, sörözős, lovagos és állatfigurás is. Engem legjobban egy sörözős „enyhén” sörhasú és egy „gazdasszony sodrófával” alkotás fogott meg a legjobban. A festmények

sem voltak csúnyák. A kedvencem egy tájat ábrázolt eléggé vörös színben.

Mivel padtársam kifejtette, hogy ő még ilyen király szobrokat sosem látott, odamentünk a tolmáchoz és egy-két kérdéssel bezaklattuk Swierkot urat. Készségesen válaszolt. Megtudtam, hogy nagyrészt nyírfából faragja a szobrokat, amik azért kerülnek relatíve sokba, mert kb. egy köbméter faanyag neki 70 000 Ft-jába kerül átszámítva. Na és még nem számoltam bele az előállítási költséget, (Áfa + kapcsolási díj) tehát kb. 4-5 órán keresztül készül egy szobor. Utána felületkezelésnél jöhet a pác, esetleg viasz. Csak természetesen.

Nem csak engem nyűgözött le a kiállítás. Szinte mindenkinek tetszett, mert más felfogás szerint dolgozik a művész. Nagyon ötös, amit csinált.

Az iskolánkból a mi osztályunk volt az utolsó, aki megtekintette a kiállítást. Rajtunk kívül még a 11.a és c + 12.b volt jelen. Hárman vásároltak is. Én személy szerint bánom, hogy nem volt nálam vagy 100.000 Ft, mert akkor azt a gyönyörű vörös képet és a sörözős tagot meg a sodrófás öregasszonyt is megvehettem volna (meg maradt volna még egy bambira is).

Ez volt az eddigi legjobb kiállítás, amin voltam! Aki nem látta, és teheti, látogasson el Lengyelországba, mert megéri!

Jurecska Máttyás
12.a

Lukács Gergely Sándor:

Füben fekszem

Füben fekszem.
Tehe nem berseg: legel.
Égben pacsirta zeng.

Földről fellebeg,
várják vembes fellegek.
Féber kócsag

Báránnyelbők az
égen kék füvet legelnek.
Nyár, délidő.

Tintakék az ég.
Szikrákat lobbant a fény.
Fagyott hó felett.

Magban a nedvek
az életet fényre kergetik.
Április.

A fényre ébredsz:
nyírbarka zubog kékre,
fényittas légb.

Kertben fényyözön.
Csecsemő rügkapál.
Vén: kaszásra vár.

Facsontvázak dideregnek.
Álmuk virágözön –
bódulata.

Patak felett
szitakötő. Szivárvány
szárnya – mintha állna.

Árpakalász sem
bókol még kombájv végzete
előtt. Május.

Tobozban a mag
készül a kikeletre –
mókus megeszi.

Fekszem a füben –
csikókorom visszavár,
de nincs visszaút.

Verőfény, május.
Pacsirta fakad dalra.
Keresztelő van.

Június végén,
akácvirág zubogás –
nézem s könnyezem.

Május díszé vagy:
rigóknak nászéneke.
Szerelem lángol.

Június végén,
akácvirág zubogás –
Nézem s könnyezem.

Színház az egész világ

Új tehetségeket láthattunk



Szűcs Eszter, Heczel Róbert



Románcok

Turcsányi Eszter, Lóczy Péter

(Folytatás az 1. oldalról)

A mostani előadásban több ilyen „aranyrögöt” is láthattunk. *Turcsányi Eszter* a végére egészen otthon érezte magát a színpadon. *Lóczy Péter* pedig úgy lépett elénk, mint aki mindig is színpadon élt, dolgozott volna. Kettősük nagyon hiteles, üde volt. *Szűcs Eszter* és *Heczel Róbert* már összehozott párosként, feladatukat hibátlanul, fiatalos bájjal és lendülettel oldották meg. Számomra kiemelkedő volt *Szokol Zsuzsa* megjelenése. Bár csak néhány pillanatot jutott számára ebben a darabban, de nagyszerű, izigvéri, minden porcikájában színpadi alkat. Hangja, mozgása harmonikus, nagyon remélem, ezután sokszor találkozunk még vele.

A törzsgárda többi tagja is dicséretet érdemel, hiszen – tőlük megszokott módon – ők is remekeltek, összeszokott csapatként működtek együtt a sikerért. Most is *Guba József*re szabott a tanárszerep, *Uti Piroska* pedig bizonyította, minden szituációban feltalálja magát a színpadon. *Fischer Lászlóné* önmagát adva okoz mindig derűtséget. *Pethes Kálmán* Rettégi Fridolinja pedig olyan, mint amilyen egy igazi vándor színtársulat igazgatója lehetett. Harsány és lehengerlő, szellemes és nagyvonalú, tapasztalt színházi róka.



A görög drámából Szép Heléna sem hiányzik

A darabban több igazi nagy slágert is hallhattunk, *Horváth Jenő* felejthetetlen örökzöldjeit. Szép esténk lesz, ha egyszer megöregszünk, Te vagy a fény az éjszakában. Mások vittek rossz utakra engem, Még egy perc és éjfél út már az óra. A Gyere ül kedves mellém kettőse – *Uti Piroska* és *Guba József* – rendkívül szépen, kidolgozottan hangzott, mintha mindig is együtt énekeltek volna. A zenészek – *Banka Sándorné*, *Pál Katalin* és *Soós Anita* teljesítménye is kellett a sikerhez, hiszen a harmónia az ő munkájuk része is. A finálé is fergetegesre sikerült. Mind együtt énekeltek A vándorszínész sorsa nehéz..., úgy tűnt, mintha kicsit önmagukról szólna ez a dal, a működő színtársulatról,



Az örök páros:
Uti Piroska – *Guba József*
akik rengeteget dolgoztak azért, hogy 2-3 órányi önfeledt szórakozást, vidám kikapcsolódást adjanak a nézőknek. Nos, ez idén is sikerült. Köszönjük minden közreműködőnek!

Kiss Erika



Közeledik a végkifejlet (Fotók: Nagy Mária)

75 éves tudósítások

Az év végének közeledtével az összegzések időszakát is éljük, különös tekintettel az évben történt események összefoglalására.

Az alábbi gyűjtemény különlegessége, hogy éppen 75 éve, 1929-ben írta Jászági Katolikus Tudósító Jászárokszállás eseményeiről.

1929. január:

Látogatás a jászárokszállási cserkészeknél. Wellmann ezredes vármegyei testnevelési főtanácsos, Szilágyi járási tanácsos és Siemeister János vezetőtiszttársaságában dec. hó 2-án meglátogatta az árokszállási polgári iskola nagyszerűen dolgozó cserkészcsapatát s a látottak fölötti megelégedésük kifejezése után szívesen kívántak a parancsnoknak és a lelkes fiúknak jó munkát és szebb jövőt!

Tiltakozás Trianon ellen. Annak az igazságtalanságnak, melyet ezelőtt tíz évvel Trianonból erőszakoltak ránk, megszüntetésére országszerte tiltakozó gyűléseket tartottak, amely tiltakozáshoz a jászok is egy szívvel-lélekkel csatlakoztak. A jászberényi Kultúrházban dr. Kele István apátplébános elnöklete alatt tartatott gyűlés, amelyen Majtényi Károly, Koroknay István, dr. Pongrácz Aladár szöletak az egybegyűltekhöz, Jászárokszálláson pedig, ahol ez alkalommal dr. Czettler Jenő képviselőházi alelnök is megjelent, Fülöp Ödön polgári iskolai tanár volt a gyűlés szónoka.

1929. április:

Pethes Mihály tultett Jászárokszállás összes gazdáin. A szokatlan hidegtől sokat szenvedett szegények felsegítésére Jászberény példája után Jászárokszálláson is inségakció indult meg, mely hir szerint kerek összegben 182 pengő eredményel zárult. A gyűjtés eredményéről szóló tudósítását ottani laptársunk e kemény mondattal fejezi be: bár mindenki szívről leolvasztóná a könyörülő szeretet melege azt a szibériai jégkérget, mely erős páncélként fogja körül a lelkeket! Kiérzik ebből, hogy az eredmény nem egészen kielégítő és 182 pengőből is 100 pengő Pethes Mihály adománya. Vagyis ő maga többet adott, mint az összes jászárokszállási gazdák együttvéve. Mi, akik ugy messziről nézzük az árokszállásiak 19.877 kat. holdnyi vasenergiával munkált buzatermő földjét, szintén „több melegebb lelki tavaszt” vártunk volna az ottani gazdáktól. Hisszük, hogy a jövőben várakozásunkban nem fogunk csalódn.

1929. május:

Szomorú évforduló. Most van 10 éve annak, hogy a hatalmat bitorló sőpredék rémuralma idején Jászberényben Gottsélíg (Gárdos) Henrik kárpitossegéd és direktóriumi alelnök közvetlen közelből agyonlőtte Egressy Kálmán tartalékos hadnagyot, Jászárokszálláson pedig ugyan ilyen kommunista banda a legkegyetlenebb módon kivégezte Bobák Imre és Torba Balázs keresztény gazda ifjakat. Anyakönyvi rubrikájukba ezt irtuk be: „a nemzeti ügy és keresztény erkölcs szolgálatában vértanu halált haltak”, de azóta egyébként nem történt. Mindent úgy elfelejtettünk és semmit sem tanultunk és semmit sem okultunk, mintha sohasem lett volna proletárdiktatura. Pedig a csatornában ugyancsak nyüzsg az élet!

1929. szeptember:

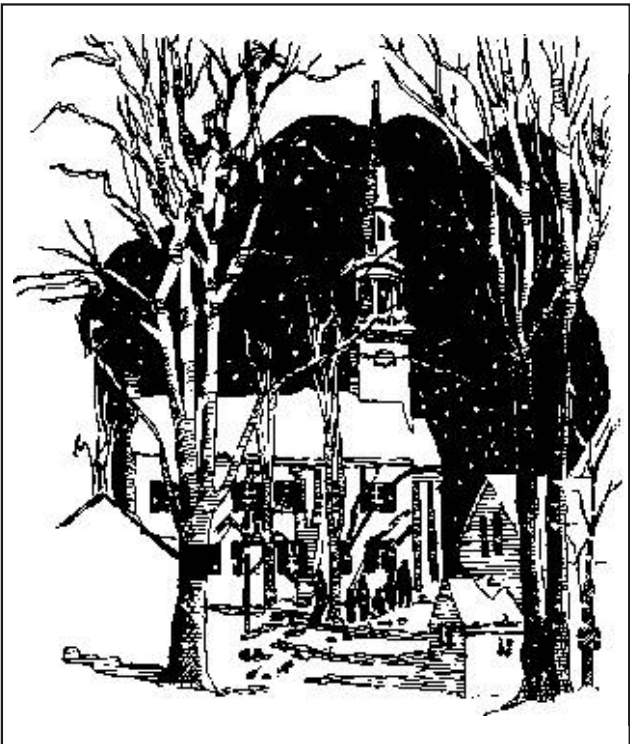
Bővül a jászárokszállási zárda munkaköre. Jászárokszállás kulturálisában eddig is jelentős érdemeket szerzett apácák zárdájában a felmerült szükséglet kielégítésére új iskola típusok létesültek. A mostani szeptemberben megnyílik ott a női iparostanonciskola és az ovoda, mely iskolák a szó szoros értelmében hézag-pótlók ebben a népes és virágzó községben.

1929. október:

Megválasztották a jászárokszállási új kántort. A Nagy Lajos halálával megüresedett Jászárokszállási kántori állásra Losonczy Gyula kecskeméti ferencrendi kántort választották meg a 24 pályázó közül. A választást, amely iránt igen nagy volt az érdeklődés nagy körültekintéssel és közmegelegedésre ejtették meg. Mivel a jó kántornak, hogy érvényesülhessen, jó orgonára is szüksége van, a jászárokszállásiak tervbe vették egy modern orgona beszerzését is.

Kongregációs élet Jászárokszálláson. A Magyarok Nagyasszonyáról nevezett leánykongregáció prézese Aczél József esperes-plebános, prefekta Ballagó Franciska, asszisztensek: Dósa Etelka és Győző Margit. A tagok száma 82. Kongregációknak négy szakosztálya

van: eucharisztikus szakosztály az édes Jézus iránt való szeretetet éleszt; a tagok nagy része a naponkinti szent-áldozással engeszteli a szentségi Jézust, úgy a maguk, valamint az egész város bűneiért. A karitativ szakosztály tagjai felkeresik a város elhagyott, tehetetlen szegényeit, segítik őket élelemmel, ruhával, a hideg téli napokon tüzelőanyaggal. Az ideinagy télben minden tehetsz gazdánál bekopogtak, kérve a didergő szegények számára pár fillért tüzelőanyagra. Hála Istennek a jó szívek megnyitak és vagy 30 szegényt melengethettünk az irgalmas szeretet fájával, szenével. Beteglátogatóink tervszerűen látogatják a szegény betegeket, szükséghez képest ételmet és orvosságot nyújtanak; elkészítik őket a szentség felvételére, közben a lakást, beteget tisztába teszik, hogy minél méltóbb legyen a szegényes hajlék a nagy, égi Vendég befogadására. A sajtószakosztály tagjai a templom előtt, úton, útfélen árulják a „Szív” újságot, a Tudósítót és egyéb hitbuzgalmi iratokat. Miszsiós osztályunk minden tagja hangyaszerzőmaggal gyűjti a külföldi misszióknak a staniolt, bélyeget, levelezőlapokat és imával támogatják azok munkáját, akik messze földön keresik az Úr számára a tévelygő bárányokat. Kongregánistáink kivétel nélkül véltelkedsz szeretettel buzgókodnak a templom díszítésén, a templomi ruhák karbantartásán. Ez évben több népművelő előadást tartottunk. Karácsonykor 14 gyermeket ruháztunk fel. Dec. 8-án a szokásos ünnepe keretek között megüjtöttuk fogadalmunkat. Erősen dolgozunk, hogy gyorsan megújuljon Jászárokszállás képe.



Bizonyos dolgok hasznáról

„ - ez a huszonkét ember meg csak egymással törődik, nem szólnak egy szót se, csak rúgkapálnak. Nem tudok szabadulni ettől a gondolattól. A bíró fűtүүл, és mintha rám fűtүүлne és az egész irodalomra.”

Karinthy Frigyes

Vagy mondjuk: a focinak van-e valami haszna ? Az, hogy játék, s hogy szeretem, vagy nem szeretem, ez persze nagyon fontos, de most más haszonra gondolok. S persze, football angolosan: big business. De most csak azt szeretném elmondani, hogy apám életét az mentette meg, hogy ő jól futballozott. (Jól focizni eleve tudni illik. Tanulni ezt fölösleges.)

Talán ezért szerettem én is annyira focizni. Gyerekkorom a zongora, amit nem szerettem, és a foci között, amit imádtam, zajlott le. A zongoraórák, szolfézsórák után rohantam a piacra, a grundra, a faluszélre játszani a gyűlevész sereggel, vagy a füves nagyutcán felteltünk, s a serdülő akácok törzsei jó kapufélfáknak bizonyultak. (De a legtöbb-ször zongoráznom kellett, miközben társaim a téren fociztak.) Leginkább gumilabdával játszottunk, de néha bőrlabdára is szert tett valamelyikünk. Azután a leckéket gyorsan összesaptam a térdemen a tv-híradó alatt, s néztük apámmal a meccset szerdán, szombaton, vasárnap. Nagyon unalmas volt nézni.

Vajon ér-e annyit a zongoratudás, mint a gólszerző képesség? 1945-ben apám gólokat rúgott a szomszédos fogolytábor csapatának; maga is hadifogoly valahol a szétzúzott Németországban, s ez tetszett a fogva tartó amerikai tiszteknek.

Mit tudhattak ezek az amerikai fiatalok az európai futballról? Értették-e a szabályait? Mindegy, nyilván élvezték a heves játékot az immár veszélytelen zónában, a nácik kapituláltak, maradt a hazatérés békés kivárása. Chesterfield-del, csokoládéval, kenyérral jutalmazták a magyar játéko-

sokat, így apámat is, akik hónapok óta éheztek. (Ő aztán több fogolytársát is degeszre tömött hátizsákjából táplálta a fogság utolsó napjáig, vagyis 1946 januárjáig.

Mit is tudtam volna játszani, ami életet mentett volna? S ha lett is volna hangszer, olyan-amilyen, s a fejjel se lett volna baj a fejből való játékhoz, akkor is mit játszhattam volna? Az amerikaiaknak már Gershwin is túl komoly, inkább a Jingle Bell, vagy esetleg Cole Porter lett volna megfelelő? S az oroszoknak a Fekete szemek, a Gagalinka, vagy egy Liszt Rapszódia? (Az orosz zenei nagyhatalom is, s zongorista nép, bár eddig még egyetlen valamirevaló hangszert sem tudtak legyártani). Köszönöm szépen az inhúzódással együtt. Néhai Cziffra György az ő féktelen tudásával is csak részegen tudta elviselni a kaszárnyabeli koncert sokkját az orosz tisztek előtt 1945-ben, s jócskán belebukott. Mit is játszottam volna hát az amerikai, orosz, fasiszta, ÁVO-s stb. tiszteknek? Az Allegro Barbaro-t csak nem lehetett volna elővenni, akkor már inkább szembeökönni őket, az körülbelül ugyanannyit jelent. Vagy a Marseillaise-t? Az ilyesmi csak a moziban hat jól, mint mondjuk a Casablanca-ban, ahol is egy Victor László nevű forradalmár énekl. Olyan szlávok, fénylő arca volt, mint Schönhertz Zoltánnak, akiről pár évtizede egyetemi kollégiumot neveztek el Budán, melyben jónéhány évet magam is eltöltöttem. Talán valami kis Schubert Impromptus-t ha ki tudtam volna pötyögtetni remegő ujjakkal, jeges kezekkel, üres gyomorral.

A foci más, ott nincs egyedül a játékos. Ott lehet összejátszóról szó. Persze összháláról is a harmadik félidőben a pokolban. (Megint mozi.) Vagy együtt kellett az összes szülőknek kifizetni az összetört ablaküvegek árát.

Később velem is focizott néha az apám, talán vagy kétszer is leállt kezelni a labdát. Nem tőle tanultam hát, inkább az idősebb fiúktól, barátoktól (hát mégiscsak lehet ezt tanulni). De labdát azt sokszor vett. Fényképeken láttam öt futballozni a helyi csapatban, s a háború előttieken a SZEAC-ban, a szegedi egyetemi csapatban, ahonnan a diploma előtt kivitték a nyugati frontra 1944 végén, majd egyetlen lövés nélkül megúszva a háborút, Heilbronn közelében került hadifogságba. Onnan jött haza 1946 elején épségben, főleg a focinak, s sze-

rencségének köszönhetően. Így érkezhettem én is, jó nyolc évvel később.

A Fradinak szurkoltunk. Nem tudom miért, hiszen Angyalföldön, Vasas-földön diákoskodott, onnan járt be a Bólyai-Reálba a Markó utcába (lásd Karinthy Frigyes halhatatlan Tanár úr kérem című írását). Meccsre sosem vitt magával, így magam sem szerettem meg ezt a passzív időtöltést. Talán voltak ilyen tervei, de nem jött össze sohasem. Vagy más oka volt. Pedig vihetett volna, például a Népstadionba, hiszen néha rokonoknál nyaraltam a Stadka mellett. Egész napokon át lábtengőztünk az utcában a többi fiúkkal, ha nem jött épp a locsolókocsi, a szemeteskocsi, vagy az utca-seprő ember, a jeges, a szódás. Bejártunk a Stadionkertbe is, bámultam az atléták lenyűgöző szobrai (az ógörög és a szocreál stílus bámulatos, hogy mennyire hasonlítanak); nem csoda, hogy a lányok annyit sikongattak a bokrok mögött sötétedés után. Talán emiatt is, később teljesen bekerítették a Stadionkertet, bemászni is alig mertünk. Mikor bent meccs volt, s a magyarok gólt rúgtak, előbb hallottuk a morajlást az utcában, mint Szepesi Örkön-gését a rádióban, vagy a tv-kommentátor száraz „Gól” kiáltását. Morajlást írtam, pedig semmihez sem hasonlítható hatvan-nyolcvanezer ember ordítása a Stadionban, ha kívülről halljuk. Jó volt kívül állni, s nem részesülni a lökdösődésben, a kardlapozó lovas rendőrök rohamában! Inkább rúgtam nap mint nap a gumilabdát az aszfalton!

Mi is a haszna a focinak? S mi a zongorázásnak? Nem mehettem időnként az iskolá által szervezett délutáni ifjúsági moziloadásokra, mert Bach-ot, Bartókot kellett játszanom tanárnőm mellett a Kultúrotthonban, miközben társaim Jean Marais, Alain Delon, Jean-Paul Belmondo kalandjain csüggték, az ügyesebbek pedig valamelyik lány kezét szorongatták a sötétben.

Mehetnék most már bármikor a moziba, s mégis leginkább a zongora előtt ülök, vagy olvasok, de vagy húsz éve nem olvastam semmi jobbat, mint Spiró György: Apámmal a mecsesen című novelláját. Én apámmal már nem mehetek a meccsre, pedig mennék bármikor, bárhol, bármilyen áron.

Gyöngyösi András

(Megjelent az ESŐ c. irodalmi lapban Szolnokon, 2001 tavaszán)

Kedves jászárokszállási Polgárok!

Nagy megtiszteltetés a mi számunkra, hogy a magyarság szent ünnepét, István király szentté avatásának idei évfordulóját, és az új kenyér megszentelésének bensőséges ünnepét Önökkel együtt tölthetjük.

Szívünket hála és boldogság érzése tölti el, hiszen ahonnan mi érkezünk, ott ez az ünnep még nem valódi, nem hiteles, külsőségekben nem ilyen szép.

Nem mintha megfelelkeztünk volna magyarságunkról, azt apánk vére nem feledtet, sem anyanyelvünkéről, melyet édesanyánk szájáról az anyatejfel örökre magunkba szívunk; nem, nem, nem ez az oka, hogy ezt az ünnepet nem tudjuk felszabadultan, görcsök nélkül megülni otthon a Hargita alján. Az ok a történelem kegyetlen játéka, amely mindjárt egy százdnyit ideje szétszórta a Kárpát-medence magyarságát. Szüleinktől, nagyszüleinktől megtanultuk Árpád, István és a többi nagy magyar nevét, de kiejtenünk, sem leírunk nem volt szabad azt. Edesanyánk csak titokban, suttomban és félve – féltve – őrizgette és mutatta meg néha azt a fekete tábláját, ronggyá szakadt imakönyvet, amelyben a magyar Himnusz, nemzeti imánk sorai lapultak.

Igy talán érthető az Önök számára, hogy én, ma, itt, számkivetett keleti magyar, a jászok egyik ősi fészkeében a meghatódottság hangján szólok Önökhöz és azt mondom: hazaérkeztem, itthon vagyok, itt a helyem. Viszszakérem a magam és utódaim nevében Szent Istvántól kapott ősi örökségem: magyar hazám.

Mert nem az én hibám az, hogy István király nevét csak suttogva hallottam emlegetni gyermekkoromban, hogy eddig a szomszédos népek hazátlannak csúfoltak; mint ahogy az Önök hibája sem az, hogy rólunk, székelyekről negyven évig aligha hallottak.

Döbbenetes, kiábrándító volt, hogy a rendszerváltás körül egy, a Kossuth rádióban elhangzott interjú során kiderült, hogy az átlag magyar polgároknak 90 %-a nem hallott, nem tudott szinte semmit a székely magyarokról, s vajmi keveset tudtak arról, hogy Erdélyben magyarok is laknak. Pedig laktunk és lakunk ma is szép számmal ott. Mások ennyi emberrel országot alapítanak ... S rólunk megfelelkezett egy időre a világ.

Ne kérdezzék tőlem, hogy ki hibája volt ez, én nem tudok erre mit felelni, de ha minden valamire való magyar a lelke mélyére tekint, talán rátalál a válaszra, az igazságra.

Tisztelt vendéglátóink! Kedves jászárokszállásiak!

Itt az ideje, hogy elmondjam, ha az előbbieket után még szükséges, és én úgy gondolom, hogy ezt többször elmondani nemcsak szükséges, de muszáj, hogy mi hargitaalji székelyek vagyunk, Csaba királyfi népe a monda szerint, akik, ha igazat adunk a László Gyula történész kettős honfoglalás elméletének, előbb láttuk és jártuk be Kárpát-medencét, mint Árpád apánk és vitézei.

De ha a kettős honfoglalás hipotézisét nem fogad-

juk el, akkor a bizonyított történelmi adatok szerint is együtt követtük el a honfoglalás végzetes tettét, csak hogy a magyarságnak ezt a törzsét, a székelyeket a XI-XII. században az Árpád-házi királyok a keleti gyepükre telepítették, hogy ott határőr katonaként védjék az István által alapított keresztény magyar államot.

Mi ma is ezt tesszük, Uram: az anyanyelv határai valahol velünk végetérnek, és büszkén mondhatjuk, mi székelyek megőriztük azt, és elhoztuk ide most, hogy a friss magyar kenyér ízével együtt táplálja és gazdagítsa magyar hazánkat.

Hölgyeim és Uraim! Lehet, hogy kinevetnek ezért, de vállalom a kockázatot, és töredelmesen bevallom, hogy én babonásan hiszek a hetes számban. Babonásan hiszek abban, hogy a hetes szám valamilyen titokzatos isteni számmisztika szerint fontos szerepet játszik a magyar nemzet, s így a székelység sorsában is. Azt is megmondom, miért. Önök is jól tudják, hogy Árpád vezér hét vezérrel és törzzsel szállta meg a Pan-non-fennsíkot, de azt már kevesebben tudják, hogy a Keleti-Kárpátok határmentére telepített lovas határőr katonák, azaz a szabad székelység társadalmi szerveződéseit székeknek nevezték el, és hogy hét – még egyszer mondom, hét – székelyszék létezett és nevében fennmaradt ma is. Ez a hét székelyszék a következő: Sepszi szék, Orbai szék, Udvarhely szék, Csík szék, Gyergyószék, Maros szék és Torda szék.

Lehet, hogy véletlen egybeesés, vagy túl erőszakolt-nak gondolják a társítást, de azt látjuk, hogy a magyarságnak ma is úgy-mond „hét törzse” van. Önök, a magyarországi magyarok, az erdélyi magyarok, a vajdaságiak, a szlovákiai magyarok, a kárpátaljai magyarok. Ez eddig őt, de még nem vagyunk együtt valamennyien: hiszen nem feledkezhetünk meg a Keleti-Kárpátok keleti oldalán, Moldvában lakó csángó magyarokról, akik összevarodott nyelvükben még ma is a legtöbbet megőrizték az István-kori magyar nyelvállapotból, és akiknek hányatott sorsát, gondolom ma már Önök közül is sokan ismerik. S végül – hetedik törzsként – a világban szétszóródott magyarságot tartom én számon.

S úgy látom, hogy István államalapító szelleme ma újra működésbe lép ezer év távlatából: ha másképp nem is, de az Európai Unió kialakulófélben lévő új társadalmi szerveződése lehetővé teszi, nemcsak az első magyar szent, Szent István királyunk törekvéseit, a magyarság egymásra találását, újraegyesítését.

Adj a Isten, hogy így legyen!

Sánduly Lajos
iskolaigazgató
Zetevárfaja

A beszéd az augusztus 20-ai ünnepségen a Széchenyi István Általános Iskola és Zeneiskola udvarán hangzott el. A kiemelt hatású ünnepi beszéd azonban túllépi egy megemlékezés kereteit, s most ünnepi számunk ajándékként bocsátjuk minden magyar lelkére. /a szerk./

A jászárokszállási zsidó családok szörnyű tragédiája

A zsidó családok mintegy száz évig éltek városunkban, mindenkor a város lakóival békességben, barátsággal. Jó kereskedői szemléletükkel a rájuk jellemző udvariasságukkal, előzékenységükkel megbecsült lakói lettek városunknak. Legtöbben kiskereskedők, kisiparosok voltak, a gazdagabbak közül néhányan építőanyag- és tüzelőkereskedéssel, de volt kettő orvos és egy takarékpénztári igazgató. Szociális érzékenységük lényegesen nagyobb volt a városban lakó nem zsidó gazdag polgárainál. A tehetősebbek anyagilag is segítették a város fejlesztését. A lakossági békét nem csak helyben, de országosan is megbontotta az 1930-as években a Németországban végbemenő fasiszálódó politikai folyamat.

Adolf Hitler nemzeti szocialista pártjának hatalomra kerülése után nyíltan zsidóellenes programokat valósítottak meg és terjesztették nemcsak Németországban, hanem mindazon országokban, amelyeket később befolyásolni tudtak, de leginkább akkor, amikor a második világháború idején katonailag is megszálltak. Egyik legfontosabb céljuk volt a zsidóság fizikai megsemmisítése. Hazánkban is lettek követőik, melynek eredményeként az 1930-as évek vége felé már az Országgházban is hoztak szigorú zsidóellenes törvényeket. A második világháború idején a németek által megszállt országokban, Magyarország pedig 1944-es évben a németek követelésére itt is megkezdődött április hónapban a zsidó lakosság összegyűjtése az úgynevezett gettókba, ahová minden zsidó személynek teljes vagyonuk hátrahagyásával legfeljebb 20-30 kg-os legszükségesebb holmijukkal a kijelölt helyekre be kellett vonulniuk. Az állam minden vagyonukat elkobozta tőlük. Ez a sors várt a jászárokszállási zsidó lakosságra is. Jászárokszálláson is már a gettóba történő begyűjtésük előtt is sok szigorú rendelet keserítette az életüket. 1944. március 19-től, amikor a németek megszállták Magyarországot. Ezt követően az első rendeletek azok voltak, amelyek arról rendelkeztek, hogy sárga csilaggal kell megjelölni a zsidó lakosságot, melyet a ruhájukon a mellükön kellett viselniük. Azok, akik csak félig voltak zsidók, mivel az egyik szülő nem zsidó származású volt, annak fehér karszalagot kellett viselni. De a rendeletek szerint a származást még a nagyszülők esetén is vizsgálták. Szigorú rendeletek jelentek meg sorra, megvonták a kereskedői- vagy iparjogossítványait, korlátozták az utazásaikat, zsidó szülőnő nem vehetett igénybe orvost vagy szülésznőt a szü-

lés idején, alkalmazottat nem tarthattak, 17 óra után nem közlekedhettek az utcán stb. más korlátozó intézkedés. A fiatal és középkorú férfiakat munkaszolgálatra hívták be, akik nagy része a frontra került lövészárkok ásására, aknákat telepítésére, felszedésére, meg sok más kegyetlen munka végzésére használták őket. Alig kerültek élve haza közülük. Jászárokszálláson a zsidó lakosságot a Széchenyi út végén lévő régi vendéfgadóba, illetve az Arany János utca végén levő Fehér Ferencné, Legény Lászlóné és Swarc Armin-féle házakban kialakított gettókba helyezték, melyekben a sok elhelyezett embertelen körülmények között élt. 1944. május hó 27-től elszállításukig, 1944. június 30-ig voltak ezeken a helyeken, ahol nagy félelemmel várták sorsuk alakulását, a közben idehozott jászdzózsai és jászfényszarui, mintegy 99 személlyel együtt.

1944. június 30-a a rettenetes napok egyike volt számukra. Sok csendőrkészlet a városba, akik sorba állították őket, mindenkorú nőt, gyermekeket, tetszetlen öreget. Gyalogosan ki-ki kis batyuját cipelve, megalázva kísérték őket ki a vasútállomásra és terelték őket szögesdróttal beszőgeezett ablakú tehervagonokba, mintegy 212 személyt. Egy-egy teherkocsiba 60-70 személyt zsúfoltak össze nagy melegben, majd rájuk zárták az ajtókat. A város lakóiból nagyon sokan nagy részvétellel és sírva kísérték a már vissza nem térőket utolsó útjukra. A vonat elindulásakor nagy sírás, jajgatás hallatszott a kocsikból. Újszász felé vitték őket, s mint a háború után megtudtuk, Auschwitz, Dachau, Bergen Berzen volt a végállomásuk. Legtöbbjüknek szomorú sorsa itt fejeződött be az úgynevezett haláltáborokban, ahol gázkamrákban pusztították el őket. A háború után mintegy 5 nő és vagy 15 férfi került haza élve. Emléküket a zsidótemetőben a hazakerültek által létesített „auschwitz” emlékmű őrzi az elhurcoltak nevének feltüntetésével.

De milyenek is voltak azok a haláltáborok, amelyekben több mint 10 millió, nemcsak zsidókat, de más, nemzeti szocialista eszmével egyetértő személyeket, és cigány származásúakat is megsemmisítettek?

Ezekről részbeni tájékoztatást tudnak adni azon akkori jászárokszállási katonák, akik néhányan ilyen haláltáborok közeli helységeken szolgáltak, mint katonák. A haláltáborba 1944 áprilisában, angol hadifogságba kerülésük után jutottak be, mivel alakulatukat felhasználták a haláltáborokban a még ott életben maradtak kiszolgálására, mentésükre, egészségük helyreállítására. Ők hordták

az élelmiszert, s a nemzetközi vöröskereszt megbízásából az egyik jászárokszállási katona szakács főzött sok száz szerencsétlen láglerakónak, akik már sokan 30-40 kg-os csontvázak voltak. (Ezek néhányan: Nagy P. Ferenc, Bobák Zoltán az alakulat parancsnoka, Bordás Imre, Bognár József.)

Ezen haláltáborokban történekről részletes leírás olvasható azon személyek írásaiból, mint Kertész Imre híres, általa írt könyvéből, melynek címe „Sorstalan-ság”, valamint Kurt Riedernek „A koncentrációs táborok története” című könyvéből, akik személyesen átéltek a haláltáborok szörnyű szenvedéseit, odaérkezésüktől ott tartózkodásukig terjedő időt. Mint elmondják, a vonatokkal megérkezett szerencsétlen embereket, akik többnapos szörnyű utazásaik után agyongyötörve már, sorba állították, majd SS táborőrök kíséretében bevonultak nagy félelemmel a lágerbe, amelybe érkezéskor egy német tiszt üdvözölte őket kellemes, virágos parkírozott környezetben és üdvözöl beszédével megnyugtatta őket, hogy itt semmi bajuk nem lesz és a fürdés után mindenki visszakapja ruháját az értéktárgyaival együtt, csak fertőtleníteni kell őket. Kifejtette előttük azt is, hogy új életük megkezdése végett Ukrajnába szállítják őket, ahol élhetnek és dolgozhatnak. A beszéd némi bizalommal töltötte el őket. A járványos megbetegedések elkerülése végett ezután az úgynevezett fürdőbe küldte őket. Itt a bejáratnál fehérköpenyes személyzet fogadta és üdvözölte a csoportokat, majd közölték, hogy mindenki vetközzön le, adja le valamennyi ruháját, értékeit, pénzét (bármilyen is az), melyekről nyugtát kapnak és majd a zuhanyozás után a ruhájukat és a nyugta ellenében az átadott értékeiket is visszakapják. Oly megnyugtatónak látszott, amit mondtak, hogy bizalommal elhitték nekik. Ba-

rátságos, virágos környezetben közölték mindezeket. A kegyetlen csalódás azonban már az úgynevezett zuhanyzóban érte a bemenőket. Zuhanyzó volt, de nem a deportáltak számára. Itt már a kegyetlen ukrán és német őrk ordítóva, puskatussal és korbáccsal fogadták őket. Ütötték, verték őket és kiabáltak, hogy gyorsabban fussanak, mert a többieknek nem jut elég melegvíz, holott nem is volt víz. Szűk, egy méter széles folyosókon zavarták őket végig, majd a végén gázkamrákba zárták csoportosan az embereket. Amikor gyorsabb mozgást követeltek tőlük, kutyaikkal támadták meg őket, melyek úgy voltak kiképezve, hogy a férfiaknak a nemi szervét, a nőknek a melleit harapják meg, nagydarab húsokat kiszakítva. Amikor valamenynyirab, 1000-2000 személy, be volt zárva a gázkamrákba, akkor a személyzet az épület tetejéről olyan cylum B port szórt be egy nyíláson, amely a megfelelő hőmérséklet elérésekor mérgező gázzá alakult át és a gázkamrákban levők megfulladtak tőle. Amikor mindenki megfulladt, elektromos lifteken, szállítószalagokon az égető krematóriumokba juttatták el a halottakat és ott elégették őket. Valószínűleg ez a sors jutott a szerencsétlen jászárokszállási elhurcoltaknak is.

A zsidótemetőben levő, az életben maradtak által állított „auschwitz” emlékmű emlékeztet arra, hogy a kegyetlen világ szörnyű módon elpusztította őket. A század végén már nem volt zsidó lakosa Jászárokszállásnak. Elvitte őket a kegyetlen történelem.

A Bergen Berzenben levő haláltáborban még életben találták az ott tartózkodó árokszállási katonák Moskovitz Pál bádogost és két lányát, Gizellát és Klárit, valamint Fridrich Lászlót és Zeiner Lászlót. Mivel családtagjaik nem kerültek elő, ők se telepedtek le ezek után Jászárokszálláson.

Sándor Béla

Síralmas vers a Bródi család síremlékén:

Anyám eltűnt a történelemben
Sírját soha nem lehet megleglnem
Domb fölötté nem lehet virágos
Nem nézhet föl a mélyből fiához.

Beemelték egy szürke vagonba
Más csomagja nem volt csak a gondja.
Beemelték, mint egy kivert kévét
Agyongyötört, bús hetvenkét évét.

A kerekek vadul zakatoltak
Vitték, vitték a szegény félholtat.
Ki tíz körmét dúlt hajába ásta
Úgy robogott a végállomásra.

Ezerkilencszáz és negyvennégyben
Gyászolók közt gyászolva így éltem.
S ha sírt járni néha vágyam támadt
Mások sírján síratom Anyámat.

Újratemetik az elesett szovjet katonákat

Ahogy arról a múlt havi számunkban is írtunk, jelöletlen, közös sírban 35-40 szovjet katona földi maradványaira bukkantak a temetőben. Az addig ismeretlen sírba került halottakat név szerint soha nem lehet már azonosítani. Az Oroszországi Föderáció Nagykövetsége a napokban hozzájárult az el- esettek újratemetéséhez.

Egy hónappal részlete- sen emlékeztünk a város- ban hatvan évvel ezelőtt történetekre, amikor a II. vi- lágháború frontja átvonult a városon. 1944 november-ében súlyos harcok dúltak. A település központjában az elkeseredett küzdelem majd másfél száz áldozatot szedett. A német katonákat, illetve a magyar honvéde- ket azonosítani tudták, s szülőföldjükön temették el. A szovjet hadsereg 135 ka- tonájának kilétét azonban nem lehetett kideríteni. A

zűrzavaros időkben az el- hunytak egy részét a köz- temető ravatalozójától nem messze hantolták el. A köz- nyelvben azonban úgy ma- radt meg, hogy oda akná- kat, gránátokat, robbanó- anyagot rejtettek. Egy kö- zelben megdőlő sírkő javí- tása előtt kezdték vizsgálni a területet és akadtak az elfeledett sírra az ősz de- rekán.

Robbanóanyagot egyál- talán nem találtak a tűzsze- részek, csupán néhány tu- cat gyalogsági löszert. Elő-

kerültek azonban emberi maradványok. *Németh András* jegyzőtől tudjuk, hogy az elhunytak mellett talált eszközöket, szöve- tet, tárgyakat a HM Hadtör- téneti Intézet és Múzeum szakértője vizsgálta meg, s ezek alapján megállapítot- ta: a feltételezéseknek megfelelően valóban szov- jet katonák sírját lelték meg, akik között legalább egy tū- zértiszt volt.

A város felvette a ka- pcsolatot az Oroszországi Föderáció Nagykövetségé- vel, akik – miután bebizo- nyosodott, hogy egykori szovjet katonákról van szó – nemrégiben engedélyez- ték, hogy a harcban elesett fiaik földi maradványait az árokszállási temető szovjet hősi emlékmű parcellaker- tébe helyezték végső nyu- galomra. A katonáknak hat- van évvel halálukat köve- tően december 22-én dél- előtt 10 órakor adják meg a végtisztességet. A kegye- li megemlékezésen várha- tóan képviselteti magát Oroszország, Ukrajna, Mol- dova és más FÁK országok nagykövetsége is. A város megkezdte az előkészüle- teket, hogy az elesetteket megfelelő kegyelet mellett kísérhessék végső bú- csúra.

Banka Csaba



Fémdektoros kutatás (Fotó: Sárközi János)

Költőként a szülővárosban

„Haiku: Klasszikus japán versforma, amely három sorból áll, a sorok 5-7-5 szó- tagosak.” (Akadémiai kislexikon)

Ezt az Európában kevésbé ismert ver- sformát választotta *Lukács Gergely Sándor* most megjelent új verseskötetéhez, amelynek bemutatójára – Százharminc haiku címmel a városi könyvtárban került sor.

Ez a bemutató azért is különleges volt a közönség számára, mert a költő Jász- árokszállás szülőtte, így a szépszá- mú érdeklődő jelentős része személyes ismerősként köszönthette őt.

A program kezdetén *Ádám Gáborné* a könyvtár igazgatója köszöntötte a jelen- lőket, és bemutatta a meghívott ven- dégek – *Lukács Gergely Sándor* költő, *Praznovszky Mihály* irodalomtörténész és *Ambrus András* előadóművész – életútját.

Már az első pillanatokban érezni lehe- tett, hogy ezen a délutánon valami kü- lönleges irodalmi élményben lesz része a hallgatóságnak. Mindezt megerősítették a kitűnő művész által előadott részletek – a bemutatandó kötetből.

Mindeközben egy kötetlen kérdezz- felelek játéknak lehetett tanúja a közönség, amely a költő és az irodalomtörténész között zajlott le. Így kaphattak választ olyan kérdésekre is, hogy hogyan kezd el verset írni egy egykori sikeres gazdasági szak- ember, jelenleg címzetes egyetemi tanár, s hogy ez az időtöltés számára nem ener- gia és idő, hanem egyenesen létkérdés. Elhangzott az is, hogy ezt a műfajt nem lehet időre, kényszerből csinálni, sokszor hetekig, sőt hónapokig is érlelődik egy-egy szó, gondolat – először a fejekben, később a papírlapokon. A most megjelent kötet is tíz év alatt készült el.

Az életrajzi elemeket is felfedő ver- sorokból is kitér a vívódás és a tépelődés gondolata, amely talán ezen sorok által nyerhet feldolgozást.

A gyorsan elröppent másfél óra alatt a közönség megismerkedhetett egy távoli kultúra népszerű versformájával, illetve egy igencsak közeli ember belső világával. A bemutató végén még elhangzott a szerző előadásában néhány – hagyományos stílusban íródott, még kiadásra váró mű. Befejezőként dedikálásra és kötetlen beszélgetésre került sor.

M.



Lukács Gergely Sándor dedikál (Fotó: Nagy Mária)

Adj esélyt magadnak!

A cigányság egyetlen ki- törési pontja, hogy a több- ségi társadalom egyen- rangú partnerként kezelje – az a tudás megszerzése, a tanulás. A jászárokszállási C. K. Ö. célul tűzte ki, hogy minden erőfeszítésével azon dolgozik, hogy az elő- ítéleteket viaszorítsa. Próbálunk olyan pozitív értékű példákat, mintákat bemutatni, amelyek segí- tenek abban, hogy a ro- mákról alkotott negatív elő- ítéletek pozitív irányba vál- tozzanak. Ezt teszem most

dig támogattak a tanulá- sban, és mellettem voltak, és segítettek az otthoni mun- kában is.

– *Négy gyermek édes- anyja vagy, Te mennyire tartod fontosnak, hogy ta- nuljanak, szakmát szere- zenek?*

– Nagyon fontosnak tar- tom, és meg is követelem, hogy ők is elvégezzék az általános iskolát, és hogy szakmát szerezzenek. Én és a férjem mindent megte- szünk ennek érdekében. Sajnos én annak idején

azt a területet, amelyben te- hetséges.

– *Te már egészen fiatal- on a helyi C.K.Ö. képviselője vagy. Gyakorlatodat a helyi általános iskolában végezted. Mit tapasztaltál? Van-e hátrányos megkü- lönböztetés a roma tanu- lókkal szemben?*

– Nagyon örülök, hogy ez a kérdés is szóba kerül, mert célkitűzésem közé tar- tozik, ha pedagógusként fog- gok dolgozni, akkor a ci- gány gyermekekkel olyan kapcsolatot szeretnék kiala-



Szajkóné Baranyi Julianna Csomor János igazgató úrral – Szajkóné kezében a várostól kapott ajándékosár



Jutalomátadás ünnepségen Gulyásné Pál Nikolett Pál Loretával, testvéreivel

is, amikor bemutatok két anyukát, két személyiséget, akik idén fejezték be sike- resen iskolai tanulmányai- kat. Az itt élő diákoknak kö- vetendő példaérték lehet, hogy ők már tanultak, és eredményeket értek el.

Neve: *Szajkóné Baranyi Julianna*, 4 gyermekes csa- ládanya, aki elvégezte a 8 általános iskolát. Gratulál- lunk! És a kertész szakmát is megszerezte.

– *Miért tartottad fontos- nak, hogy tanuljál?*

– Sajnos az élet megtani- tott arra, hogy 8 általános iskola elvégzése nélkül, il- letve szakma nélkül az em- ber elveszik. Ráadásul, ha még nő is, és még roma ember is, akkor meg pláne nem boldogul az életben. Úgy gondoltam, itt az ideje, hogy sorsom irányítását ke- zembe vegyem. A jászbe-rényi Munkaügyi Központ segítségével 15 év után ismét iskolapadba ülhettem. Bevallom őszintén, volt en- nek a tanulásnak egy kis varázsa is, mert újra diák lenni, tanulni, iskolába járni, úgy éreztem, mintha 15 év-vel fiatalabb lennék annak ellenére, hogy sokat kellett tennem, hogy idáig eljus- sak. Nem voltak könnyű napjaim. Dél előtt iskolá- ban, délután a háztartást el- látni. Legyek anyuka, fele- ség, mossak, főzök, taka- rítsak, szóval mindent meg kellett csinálnom, amit az- előtt. Teljesen át kellett ren- dezni az időbeosztáso- mat, hogy mindenre jusson idő. Nagyon sokszor fárad- tan fektettem le, de minden reggel úgy kezdtem a na- pot, hogy ha török, ha sza- kad, akkor is végigcsiná- lom, mert akarom, és ta- nulni, tanulni kell! Nagyon hálás vagyok a férjemnek, a gyermekeimnek, akik min-

nem tudtam befejezni az ál- talános iskolát, mert édesa- nyám lebetegedett, gerinc- sérvre műtötték, nem vé- gezhetett még háztartási munkát sem. Így, mint a legidősebb gyermek a csa- ládban, nekem kellett a ki- sebb testvéreimet ellátni. Így ki is maradtam az iskolá- ból, aminek hátrányát a mai napig is érzem. Ezért teszek meg mindent, hogy a gyermekeim többre vi- gyék, mint én. Köszönöm városunk polgármesteré- nek és a helyi C. K. Ö. veze- tőségének a támogatását. Nagyon jól esett, hogy el- ismerték munkámat, és hogy ezt példaértékűnek tekintik.

Neve: *Gulyásné Pál Ni- kolett*. Idén kapott diplo- mát, amelyben ez áll: „Taní- tóvá nyilvánítottam”. Anyuka, és egyben van egy Elizabet nevű kislánya.

– *Miért választottad a pedagógus szakmát hiva- tásodnak?*

– Idén végeztem a SzE Jászberényi Főiskolai Ka- rán angol szakos tanító- ként. Én nagy családban nőtem fel, és természetes velejárója volt, hogy a leg- nagyobb gyermekként mindig nekem kellett a kis- testvéreimre (négyen va- gyunk testvérek) vigyázni. Már óvodás koromtól fog- va éreztem valamiféle elkö- telezettséget a tanítás iránt. Szerettem eljárni a gon- dolattal, hogy én vagyok a kis tanító néni. Mind a há- rom testvéremet én tanítot- tam meg olvasni, úgy men- tek már iskolába. Felőtt fejfel pedig már tudatosan készülök a pedagógusi pá- lyára – nagyon szeretem a gyermekeket, és szeretném még jobban megismerni őket, szeretném megtalálni, felfedezni és továbbfejlesz- teni minden gyermekben

kitani, amely az őszintesé- gen és a bizalmon alapszik. Az életben annyi negatív hatás éri őket és a család- jukat, hogy épp ez végett nehezen nyílnak meg. Ta- lán ezt a bizalmatlanságot fel tudom majd oldani, az- zal, hogy én is cigány szár- mazású vagyok, s hogy a gyökereink azonosak. Biz- tos vagyok abban, hogy en- nek tudatában bizalommal fordulnak hozzám a gyer- mekek, s a szülők egyaránt.

Hospitálásom alatt sem- mi olyan kirívó esettel nem találkozom, hogy a roma gyerek az utolsó padban ül, vagy hogy kirekesztették volna társai.

Együtt tanul és játszik roma és nem roma gyerek. A szülők többsége – úgy romák, mint magyarok – örültek annak –, hogy én is tanítottam gyermekeiket. Nagyon sokat tanultam, Sándor Józsefné „Ancika tanító néni” és Kovácsné Tóser Zsuzsanna tanárnő- től. Mindkettő nagyszerű pedagógus. Olyan dolgo- kat tanultam meg tőlük, amiket a főiskolán nem ta- nítanak, emberséget és szeretetet. Sokat köszönhe- tek még a férjemnek és édesanyámnak, akik mind- végig mellettem álltak. Köszönöm városunk pol- gármesterének és a helyi C.K.Ö. vezetésének a tá- mogatását, jó érzés tudni, hogy a roma ember is lehet példakép másoknak, és hogy a roma ember is meg- felel a kihívásoknak.

– Köszönöm szépen a be- szélgetést, kívánom a C. K. Ö. nevében: mindkettőtök- nek jó egészséget és sikeres boldogulást az életben.

Mivel is zárjam cikkem írását. Talán a címmel. „Adj esélyt magadnak, hogy Te is légy követendő példa!”

Pál Béláné

TÁJÉKOZTATÁS
A KÖZMŰVES VÍZELLÁTÁS
ÉS CSATORNÁZÁS
2005. ÉVRE VONATKOZÓ
DÍJAINAK VÁLTOZÁSÁRÓL

A közműves vízellátás és csatornázás díját az önkormányzat az 1999. évi LXXXVII. tv. 7.§ /1/ bekezdésben biztosított hatáskörében az alábbiakban állapítja meg:

- közműves ivóvízellátás díja: 202 Ft/m³ ÁFÁ-val
- szennyvízcsatorna díja: 154 Ft/m³ ÁFÁ-val
- szippantott szennyvíz tisztítótélepi fogadási díja: 450 Ft/m³ ÁFÁ-val
- szennyvíz befogadó nyilatkozat 10 m³/hó 100.000 Ft/év ÁFÁ-val
- ivóvízhálózatra egyszeri rákötési díj: 80.000 Ft
- csatorna egyszeri rákötési díj Lakossági: 190.000 Ft
- Jogi személyeknek minden megkezdett napi 500 literenként 190.000 Ft+ÁFA

TÁJÉKOZTATÁS
A HULLADÉKGYŰJTÉSI DÍJ
VÁLTOZÁSÁRÓL

A kukás háztartási hulladék begyűjtési, szállítási és ártalmatlanítási díja Jászárokszállás közigazgatási területén 8.000 Ft (110 l, heti egyszeri szállítás) évente ÁFÁ-val lakóingatlanonként, többlakásos épületeknél lakóegységenként.

Üdülő esetén a szemétszállítási díj 110 literes kuka heti egyszeri szállítással minden év április 1-től október 31-ig összesen 4.800 Ft ÁFÁ-val.

Víziközmű
Jászárokszállás

PETÁRDÁZÓK FIGYELEM!

Az ünnepek közeledtével egyre több robbanásszerű durranás zavarhatja meg nyugalunkat, mely hangok kísértetiesen hasonlítanak a petárdák dübörgéséhez. Gyönyörködhetnénk a tűzijátékban, nyugodtan ünnepelhetnénk szereteteinkkel, de örömünk nem lehet felhőtlen, mert évekre visszamenőleg az a tapasztalat, hogy bármikor robbanhat petárda a lábunk alatt.

Az ünnepi forgatagban sajnos elég nehéz megállapítani, és felelősségre vonni a petárdázókat. Nem árt azonban tudni, hogy ha mégis horogra akadna egy-egy „huligán”, akkor mire számíthat.

Az 1999. évi Szabálysértésről szóló LXIX. tv. az alábbiakat fogalmazza meg (140. §):

- aki pirotechnikai terméket (pl.: petárdát, tűzijáték-rakétát, stb...) engedély nélkül előállít, forgalmaz, tárol, szállít, felhasznál és birtokol, 50 ezer Ft-ig terjedő pénzbírsággal sújtható, és a nála talált pirotechnikai eszközöket el kell kobozni.

A fenti törvényen kívül a legújabb jogszabályok (155/2003. (X.1.) Korm. rendelet) az alábbi szabályokat fogalmazzák meg:

- kis tűzijátékokat nagykorú személyek december 28-a és december 31-e között engedély nélkül megvásárolhatják, birtokolhatják, tárolhatják és felhasználhatják. Ellentétben a 14 év alattiakkal, akik petárdákat csak nagykorú felügyelete mellett használhatnak, vásárolni pedig egyáltalán nem lehet ebbe a korosztályba tartozó gyerekeknek. 14 év felettiak engedély nélkül megvásárolhatják a petárdákat, de csak december 31-én 18 h-tól január 1-én 06 h-ig lehet azokat durroztatni külön engedély nélkül. Természetesen ezen időszak alatt is kellő odafigyeléssel használhatják a fiatalok ezeket a pirotechnikai cikkeket, odafigyelve saját és mások testi épségére, a környezet védelmére, épületek, közterületek rendjére.

Ezek ismeretében meggondolandó a „durrantgatás”, nem beszélve arról, hogy milyen komoly, némely esetben maradó sérüléseket is okozhat.

Kérnénk tehát a lakosságot, hogy közterületen mellőzzük a petárdák és tűzijáték-rakéták használatát, mert ezzel nem csak pénzt takarítunk meg – a bírság összegét –, de saját és mások testi épségét is megvéldhetjük!

A fenti tanácsok elfogadásának reményében

Kellemes ünnepeket kíván

a Jászberényi Rendőrkapitányság

TÁJÉKOZTATÓ

Tájékoztatjuk a Tisztelt Lakosságot, hogy a Polgármesteri Hivatal 2004. évi ügyfélfogadási rendje az ünnepek alatt a következő:

A Polgármesteri Hivatal munkarendje:	
2004. december 17. (péntek)	7.30-16.00
2004. december 18. (szombat)	7.30-13.00-ig ügyelet
2004. december 20. (hétfő)	7.30-16.00
2004. december 21. (kedd)	7.30-16.00
2004. december 22. (szerda)	7.30-16.00
2004. december 23. (csütörtök)	7.30-16.00
2004. december 24. (péntek)	zárva
2004. december 27. (hétfő)	7.30-16.00-ig ügyelet
2004. december 28. (kedd)	7.30-16.00-ig ügyelet
2004. december 29. (szerda)	7.30-16.00-ig ügyelet
2004. december 30. (csütörtök)	7.30-16.00-ig ügyelet
2004. december 31. (péntek)	7.30-13.00-ig ügyelet

Az ügyeleti szolgálat ideje alatt az ügyfélfogadás szünetel, de rendkívüli esetekben természetesen az intézkedésre jogosult vezetők (polgármester, jegyző) és munkatársak a Polgármesteri Hivatal „A” épület Titkárságán az Önök rendelkezésére állnak személyesen, vagy a Polgármesteri Hivatal központi telefonszámán (57/531-050).

Az ünnepi ügyeleti napokon kívül az ügyfélfogadás a Polgármesteri Hivatalban a hivatalos ügyfélfogadási rendnek megfelelően történik.



Kellemes karácsonyi ünnepeket
és boldog új esztendőt kívánunk!

Gergely Zoltán

Dr. Németh András

Mozart!

2005. január 23-án (vasárnap)

17.00 órai kezdettel

Budapesten az Operettszínházban.

Jegy: 2.150 Ft + 1.200 Ft útiköltség
Jelentkezni: Petőfi Művelődési Házban
Telefon: 57/531-062

Programajánló

A Cukorbeteg Klubja ezúton hívja meg tagjait, sorstársait a következő eseményekre:

- December 21.: Cukorbeteg Karácsonya
Ünnepi műsor, ajándékozás
Mi kerüljön az ünnepi asztalra? Receptajánlás
Diétás sütemények felajánlását örömmel fogadjuk.
- Január 18.: Éves beszámoló közgyűlés.
Közhasznúági jelentésünk, 2005-ös munkatervünk elfogadása.
- Február 15.: Farsangi bál, a hagyományos diétás fánkversennyel.

A programok helyszíne a Petőfi Művelődési Ház, időpontja továbbra is minden hónap harmadik keddje, 15 óra. Minden tagunkra, sorstársunkra, támogatónkra számítunk rendezvényeinken.



Valamennyiüknek békés, boldog karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag, „szövdéménymentes” új évet kíván:

a Jászárokszállási Cukorbeteg Klubjának
Vezetősége

www.jaszarokszallas.hu

Közérdekű
tájékoztató

(2005. január)

Változás a decemberi orvosi ügyeletben!

20-26. Dr. Bíró Attila, Katona u. 16.

T.: 433-165

27-02. dr. Gyenes Miklós, Kisfaludy u. 11.

T.: 431-021

Orvosi ügyelet – 2005. január hó

03-09. dr. Mann Ildikó, Széchenyi u. 30.

T.: 431-077

10-16. dr. Gyenes Miklós, Kisfaludy u. 11.

T.: 431-021

17-23. dr. Kovács Pál, Rákóczi u. 1.

T.: 431-183

24-30. dr. Váradi István, Lehel u. 28.

T.: 431-166

31-06. dr. Bíró Attila, Katona u. 16.

T.: 433-165

Ha az ügyeletes orvos lakásán nem érhető el, akkor a 06 (20) 980-6600 hívószámon hívható.

A Jászvidék következő számának lapzártája 2005. január 20-án, csütörtökön lesz.

Hulladékgyűjtő vásár!

120 literes kerekese kukák bruttó 6.000 forintos áron a Víziközmű Deák F. u. 80. alatt 2004. december 31-ig munkanapokon 8-16 óráig megvásárolhatók.

Kosárfonó foglalkozás
indul!

2005 januárjában nyolc alkalomból álló kosárfonó foglalkozás indul, korlátozott létszámmal!

A foglalkozások ideje alatt lehetőség nyílik a hagyományos kerekaljú, kétfüles gazdasági kosár készítésének elsajátítására.

2005. január 3-án (hétfőn) 17.00 órakor előzetes megbeszélésre várom az érdeklődőket a Petőfi Művelődési Házban. (A megbeszélés célja: létszám szerinti anyagszükséglet felmérése, foglalkozások időpontjának egyeztetése, eszközszükséglet.)

További információ és tájékoztatás az alábbi telefonon: 30/312-1873

Kovács Zoltán

Köszönjük
mindazoknak, akik

özv. BOLYE
JÓZSEFNÉ
sz. Szabó Margit

végző búcsúztatásán
személyesen vagy
lélekben részt vettek,
sírjára koszorút
helyeztek, részvétet
nyilvánítottak
és gyászunkban
osztottak.

Gyászoló család

Köszönetünket fejezzük
ki mindazoknak, akik

KÓCZIÁN
LÁSZLÓ

végző búcsúztatásán
részt vettek,
sírjára virágot,
koszorút vittek,
részvétet nyilvánítottak.

„Megállt egy boldog szív,
ki értünk dobogott,
két dolgos kéz értünk dolgozott,
örökre elment, hiába várunk,
végző otthonodban nyugszol.”

Köszönet dr. Kovács Pál
háziornvosnak.

A gyászoló család

TELEKHATÁRON BELÜLI SZENNYVÍZCSATORNA KIÉPÍTÉSÉT VÁLLALJUK.

KOVÁCS LÁSZLÓ
egyéni vállalkozó
3200 Gyöngyös, Koháry u. 12.
Adószám: 48086525-3-30

30/354-1035



Gyöngyös, Bathányi tér 17/2.
Telefon: 37210-116, 37500-112
Jászárokszállás, Rákóczi F. u. 2.
Telefon: 57421-644

ASTER KARÁCSONYI MINDENKINEK!

A KARÁCSONYI ÁRAINK MÁR MEGÉRKEZTEK!

0% ELŐLEGSEL BÁRMI ELVIHETŐ

UNIVERZÁLIS TÁVIRÁNYÍTÓ	1.990 Ft
KOMBINÁLT TV ANTENNA ERŐSÍTŐVEL	1.990 Ft
SZOBAI TV ANTENNA ERŐSÍTŐVEL	2.400 Ft
ARDO PÁRAELSZÍVÓ	7.990 Ft
PANASONIC PORSZÍVÓ 1400 W + VÁSZONZSÁK	9.990 Ft
SAMSUNG MIKROSÜTŐ 23 L EZÜST SZÍNŰ, DIGITÁLIS	19.990 Ft
PANASONIC DVD LEJÁTSZÓ (DVD-R, RW, Mp3, S-VCD, JPEG)	19.990 Ft
HYUNDAI HÁZIMOZI (CD, DVD-R, RW, Mp3, S-VCD, JPEG)	31.990 Ft
ARDO ELŐLTÖLTŐS MOSÓGÉP 800 CF. "A-A"	59.990 Ft
ARDO ELŐLTÖLTŐS MOSÓGÉP 1000 CF. "A-A"	64.990 Ft
PANASONIC HÁZIMOZI (CD, DVD-R, RW, Mp3, S-VCD, JPEG)	74.990 Ft
SAMSUNG SZÍNES TV 72 CM TXT SÍK, ST. 50 HZ	79.990 Ft
PANASONIC SZÍNES TV 72 CM TXT SÍK, ST. 100 HZ	119.990 Ft
SAMSUNG PROJEKTOROS TV 107 CM, TXT SÍK, ST. 100 HZ	219.990 Ft

CREDIGEN BÓNUSZ + áruhitel, BUDAPEST áruhitel, AURA kártya, CETELEM gyors hitel
VIGYÁZAT!!! ÁRAINK VESZÉLYESEN ALACSONYAK!!!

ÜNNEPI NYITVATARTÁS: H-P: 8-18 SZO-V: 8-12



GENERALI-PROVIDENCIA Biztosító Rt.
Jászárokszállási I. számú képvisellete



Kellemes karácsonyi ünnepeket
és boldog új évet kívánunk
minden meglévő és
leendő ügyfelünknek:
a Generali-Providencia
Biztosító képviselői:



Gulyás Csaba képviselővezető
Jászárokszállás, Piactér 5.
Tel.: 06-20/353-5906

Gulyásné Varjú Katalin személybiztosítási
főtanácsadó
Tel.: 06-20/9166-517

Nagyné Kókai Melinda
ügyfélszolgálati asszisztens
Tel.: 06-20/319-5534

Nyitva tartás:
Hétfő, szerda: 8-12-ig, 13-17-ig
Kedd, csütörtök, péntek: 8-12-ig

**Továbbra is várjuk
meglévő és leendő ügyfeleinket!**

AKTA-TRADE KFT

Fehér és Társa Könyvelőiroda

Társaságok, vállalkozók részére:

- * könyvelés
- * adótanácsadás
- * bérszámfejtés
- * adóhatóság előtti képviselet

Ügyfélfogadás: hétfőtől péntekig
8.00-12.00, 13.00-17.00 óráig

Jászárokszállás, Deák F. u. 7.
Tel.: 531-370 Fax: 531-371
E-mail: aktatrade@vnet.hu



Minden kedves ügyfelünknek
békés, boldog karácsonyt és
eredményekben gazdag
boldog új évet kívánunk!

Kanyar ABC-k

Minden hónap 10.-e bevásárló nap
1000 Ft fölött 5 % kedvezmény

Aki december 24-én
2.000 Ft felett vásárol,
10 % kedvezményt kap!

Minden csütörtök nyugdíjas nap
500 Ft fölött 5 % kedvezmény

**Karácsonyi
illatszercsomagok
nagy választéka**

Minden hétköznap 16 órától
**meleg kenyér
kapható**

Nyitva tartás:
H - P: 5.30 - 19.00
Szo: 5.30 - 18.00 V: 6.30 - 12.00

*Ezúton tájékoztatjuk
minden kedves könyvtári olvasónkat
és látogatónkat, hogy
karácsony és szilveszter között
a Városi Könyvtár minden részlege
zárva tart.*

*A könyvtár szolgáltatásait
2005. január 03-tól (hétfő)
vehetik igénybe.*



*Valamennyi könyvtári olvasónknak békés,
boldog karácsonyi ünnepeket és
eredményekben gazdag új évet kívánunk:
Ádám Gáborné
és a könyvtár dolgozói*

- FIZETETT HIRDETÉS -

*A Jász-Bél Bt. tulajdonosai
kellemes ünnepeket és
boldog új évet kívánnak*

*dolgozóiknak, valamint
a beruházásban résztvevő
vállalkozóknak:*

*Szarvas Sándor építési vállalkozónak,
Szabó János víz-, gázszerelő
vállalkozónak,*

*Lengyel Sándor fuvarozó vállalkozónak
és Faragó László kisiparos,
villanyszerelő mesternek*



Farkas Sándor

FELHÍVÁS

**Megnyílt az Idősek Otthona
Jászárokszálláson 2004. április 1-jén.**

Szeretettel várjuk nyugdíjas, elsősorban helybeli lakosok
jelentkezését a fürdőszobával, konyhával ellátott
kétszemélyes apartmanokba.

Az egyszeri belépési díj összege: 1.500.000 Ft

Havi térítési díj: 39.000 Ft

- Amit mindezért biztosítunk:
- állandó szakápolói felügyeletet
 - orvosi ellátást
 - étkezést
 - és teljeskörű ellátást

További részletekről szívesen adunk felvilágosítást
személyesen vagy telefonon.

Jászárokszállás, Móczár Andor tér 7. Tel.: 57/433-194

A Cigány Kisebbségi Önkormányzat

Képviselő-testülete

boldog, békés ünnepeket kíván
a település minden lakosának!



MEGHÍVÓ

Az Árokszállásiak Baráti Köre
szeretettel meghív minden érdeklődőt
2004. december 20-án (hétfőn)
a Petőfi Művelődési Házban
16 órakor kezdődő

**jótekonny célú karácsonyi
műsoros teadélutánra.**

Program:

Karácsonyi köszöntőt mond:
Gergely Zoltán polgármester
Gyenes Gyula pápai prelátus
Karácsonyi teadélutánon műsort ad:
Egyházi Énekkar, Szent Erzsébet Cserkészcsapat
Saját verset mond el Pál Antalné és Takács László

Anyagi támogatásukat szívesen fogadjuk.
A befolyt összegből a rászoruló gyermekek
karácsonyát szeretnénk támogatni.
Kötetlen baráti beszélgetés lesz
karácsonyi beigl mellett.

Árokszállásiak Baráti Köre
Vezetősége



Köszöntjük a vérét adó embert!

November 27. a Véralók Napja. Ezen, vagy e közeli napokon szerte az országban megemlékezünk embertársaink azon kis csoportjáról, akik az önzetlenség és segíteni akarásnak ezt a módját választották, hogy az élthez – sokszor az újjáéledéshez – eme nélkülözhetetlen és pótolhatatlan anyagot – vért – adjanak rászoruló embertársainak.

Megemlékezünk és hálával gondolunk rájuk, hiszen azt és olyat kapunk tőlük, amire adott pillanatban a legnagyobb szükségünk van. Olyat, ami nélkül hiába kapaszkodnánk tudásba, technikai vívmányokba, pénzbe és egyéb szalmaszálba, igazi segítség csak az életet jelentő vér lehet.

Városunkban november 26-án köszöntötték a véradókat és a véradást szervezőket. Nem lehettek ott mindannyian, hiszen – szerencsére – 200 fő fölött van a helyi véradók száma. Ezért mint mindenütt, azt a módszert választották, hogy minden évben a kerek



Márkus Andrásné 40-szeres, Pittner József 50-szeres, Agócs József 40-szeres véradók

véradási számot elérők lépnek az ünnepelték képviselőjébe. Így most is a 10, 20, 30, 40 és 50-szeres véradók kaptak oklevelet és ajándékot.

A rendezvényen a zenét tanuló általános iskolások adtak műsort, majd a polgármester és a megyei Vöröskereszt területi vezetője – Máté Éva – köszöntötték a jelenlévő 22 fő kitüntetett véradót és az állandó szervezőket – Drapos Bélánét, dr. Mann Ildikót és Márkus Andrásnét.

Megtudhattuk azt is, hogy Jászárokszálláson 200 fő körül mozog a véradók száma, s ez megfelel a jászvárosi átlagnak, ami a felnőtt lakosság számának 3,2 %-a. Elhangzott, hogy korábban a munkahelyeken történő véradás szervezése egyszerűbb és könnyebb volt, több volt a véradásra jelentkezők száma. Most évi négy alkalommal szerveznek véradást, s egy-egy alkalommal 60-70 fő szokott vért adni. (Kiszámítható, hogy ez 75-80 liter vért jelent évente – csak Jászárokszállásról.)

A most kitüntetett véradók közül Pittner József adott legtöbbször vért – 53 alkalommal ezideig. Beszélgetésünk során elmondta, hogy 1961-ben adott először vért, amikor még térítéses – „pénzes” – volt. Úgy emlékszik, hogy 1973-tól térítésmentes. A véradást nem orvosi javaslatra teszi, ez olyan belső indíttatású nála – is.

A „tízese” között találtam egy fiatalnak már nem mondható – bár kétségkívül

fiatalos – férfit, id. Kovács Zoltánt. Kíváncsi voltam, hogy miért most kezdte el a véradást, de kiderült, hogy már sokkal régebben is adott vért, már eljáró fiatal dolgozóként, de soha nem az volt számára a fontos, hogy hányszor adott, és a különböző munkahelyeken sem jegyeztették. Örül, hogy adhat, örül, hogy másokon segíthet.

S ezt a mélységes humánus érzésem és tapasztaltam az este folyamán mindenki részéről, legyen az férfi vagy nő, fiatal vagy korosabb. Ezért is érdemlik ők ki mindannyiunk, az egész társadalom köszönetét.

Ha a köszönetnél tartunk, a szervezők kifejezett kérése volt, hogy azokat a segítő magánszemélyeket és cégeket neveit is említsük itt meg, akik a Véralók Napjának megünnepléséhez hozzájárultak. Íme ábécérendben: Bobák József, Carrier CR Magyarország Kft., Coop Áruház, Csém Inforg Kft., Csécsi Tamás, Csőke István, Dana György, Farkas Zoltán, Gergely Zoltán, Jászbuborék Kft., Kossuth Mg. Szövetkezet, Korpusz Diszkont Áruház, Mozgásérültek Helyi Szervezete, Operatív 2000 Kft., Papp Agró Kft., Pádár Tamásné, Tóth Zoltánné.

Bényi

Idősek karácsonya – képekben



Szép számmal jelentek meg nyugdíjasok a rendezvényen



Betlehemes játék az ünnepi műsorban (Fotók: Nagy Mária)

Jászágón az Idősek karácsonyát december 20-án 14 órakor rendezik.



A műsor pillanata (Fotók: Nagy Mária)

Rendőrségi krónika

December 7-ére virradó éjjel ismeretlen tettes a Pataki kocsmában egyik hátsó ablakáról lefeszítette a rácsot, és az üvegezést betörve bemászott az így keletkezett nyíláson.

A helyiségben felfeszítette az ott elhelyezett játékgépet, amelyből a pénzt kivette. Magával vitt még különféle ital- és dohányféléket, amivel összesen 170.000 Ft kárt okozott.

A nyomozás megindult.

Értelmetlenül rongálta meg ismeretlen tettes annak a gépkocsinak az ajtóit, amely december 7-re virradó éjjel a Téli utcában parkolt. A tettes feszítő szerkezettel esett neki az ajtóknak, de kinyitni azokat nem tudta, így az autó utasterébe nem jutott be.

A karosszérában azon-

ban legalább 140.000 Ft-os kárt okozott. Az ügyben a nyomozás megkezdődött.

December 8-án a József Attila utca egyik felújítás alatt álló lakóházához kértek rendőri intézkedést, mert az előző éjjel ismeretlen tettes az épület ajtaját kifeszítve behatolt, és kéziszerszámokat, elektromos kisgépeket vitt magával több mint 20.000 Ft értékben.

Az ügyben megindult az eljárás.

Kétszer loptak el egy mobiltelefont az év őszén. A pár nappal azelőtt vásárolt készüléket először szeptemberben a tulajdonos táskájából vitték el a jászárokszállási Yoko diszkóban.

A hányatott sorsú készüléket a következő hónapban egy miskolci telefon-kereskedésbe történt betörés során másodszor is ellopták.

Történt ugyanis, hogy a tulajdonos bejelentése után a telefon országos körözését rendelte el a nyomozó hatóság. A Miskolcon történt betöréses lopás tetteseit a rendőrség elfogta, és a tőlük lefoglalt telefonok ellenőrzése során kiderült, hogy az egyiket a Jászberényi Rendőrkapitányság körözi.

Az történt ugyanis, hogy a tolvaj a telefont abban az üzletben értékesítette, ahová azt követően betörték,

amelynek során a készüléket újra ellopták.

Az „országjáró” telefont már visszaküldték Jászárokszállásra, és az eljárás végén a tulajdonosa vissza fogja kapni.

R. Gy.

Futball-ősz 2004.

Rövid beszélgetés Csikós Józseffel, futballcsapatunk edzőjével az elmúlt idényről:

– *Hogyan értékelte a csapat szereplését az őszi szezonban?*

– A jó kezdés után számomra csalódás volt az őszi idény. Mint később igazolódott, szükség lett volna egy-két új játékosra, amit a nyári átigazolási szezonban elmulasztott a szakosztály.

– *Kikkel voltál elégedett?*

– Név szerint nem szeretnék kiemelni senkit, hiszen a 15 mérkőzés alatt hol az egyik, hol a másik játékos tűnt ki, vagy akaraterejével, vagy futóteljesítményével. Inkább a csapaton belüli posztokat említeném. A kapott gólok igazolják, hogy a hátsó alakzat a negyedik legkevesebb gólt kapta a mezőnyben, a csatáink viszont nagyon kevésszer találtak a hálóba, és ezzel már azt is elárultam, kiktől

vártam jobb teljesítményt.

– *Milyen változások várhatóak a játékoskeretben, lesz-e távozó és érkező?*

– Távozó játékosról nem tudok, de ez természetesen nem jelent biztosat, hiszen ha az elmúlt szezonot nézzük, ott is az első edzésen derült ki, hogy két játékos távozik. Szeretném, ha legalább két új játékos erősítené a csapatot – mint említettem – csatár posztban.

– *Mikor kezd a csapat a felkészülést 2005-re?*

– Nem tudom, még hivatalosan az évet sem zártuk le. Az éves munka értékelése még hátra van.

– *Milyen helyezéssel lennél elégedett a bajnokság élén?*

– Az idénykezdés előtt azt mondtam, a biztonságos bennmaradás a cél. Kieső helyen nem állunk, de a következő szezonban szeretném, ha a csapat az első tíz

hely valamelyikén szerepelne, ami szerintem reális, elérhető cél. Itt szeretném megköszönni a szurkolók buzdítását és magam és a játékosok nevében az év vége közeledtével kívánok kellemes ünnepeket és boldog új évet mindenkinek!

B.

Anyakönyvi hírek

2004. november hónapban született gyermekek: **Balogh Béla**, **Vass Nikolett**, **Magyar Petra**, **Farkas Alíz**, **Nagy Zétény János**.

2004. november hónapban házasságkötés nem volt. Ezúton búcsúzunk a meghaltaktól: **Szabó Gyula** 61, **Szűcs László** 83, **Barócsi József** 86, **Nagy Jánosné**, sz. Guba Mária 62, **Kaszab Sándorné**, sz. Pethes Margit 68, **Terjék Alajos** 77, **Nagy István** 64, **Kóczián László** 75, **Kovács Györgyné**, sz. Farkas Piroksa 51, **Herczeg János** 56, **Csikós László** 67 évet élt.

Jászágón november hónapban születés, házasságkötés, haláleset nem volt.

JÁSZVIDÉK

Jászárokszállás városi közéleti havilapja

Szerkesztő: a szerkesztőbizottság

Főszerkesztő: **André Béla**

Szerkesztőbizottság elnöke:

Banka Csaba

Kiadja:

Városi Könyvtár, Jászárokszállás

Felelős kiadó: **Ádám Gáborné**

ISSN 1219-6525

Szerkesztés: Petrik József, Atkár

Nyomtatás: Ecoplan Kft. Nyomda

Gyöngyös

Készült: 1500 példányban